

النساء

مدنی سوره دی ۲۷۶ آیتونه لری.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا
وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ

اللَّهُ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴿١﴾

ای انسانانو! د خپل رب (د احکامو له نافرمانی نه) خان وساتی، هغه رب چې تاسو یې له یوه انسانه پیدا کړی او د هغه له جنسه یې د هغه جوړه (بنځه) هم پیدا کړه او له دې دواړو نه یې بیا زیات شمیر نارینه او ښځې (د ځمکې په مخ) خواره کړل، او د هغه الله له نافرمانی نه خان وساتی چې د هغه په نوم، تاسو له یوبل نه غوښتنې کوئ (او یوبل ته پرې قسمونه ورکوی) او له خپلوانو سره د اړیکو له پرې کولو (بډه وکړی او د هغوی حقوق په ښه شان اداء کړی، باور ولری چې) الله پاک تاسو څاری (او تاسو خپل اعمال له هغه نه نشی پټولی

وَأَتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ ۚ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ

أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ﴿٢﴾

او یتیمانو ته د هغوی مالونه (کله چې د بلوغ عمر ته ورسیری) وسپاری او (خپل) ناپاک او خراب مالونه (د هغوی) له پاکو او ښو مالونو سره مه بدلوی او د هغوی مالونه له خپلو سره په گډولو هم مه خوری ځکه دغه کار لویه ګناه ده.

وَأِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَىٰ

وَتِلْكَ وَرُبَعٌ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ

أَلَّا تَعُولُوا ﴿٣﴾

او که ویربیری چې د یتیمو نجونو (سره د نکاح په صورت کې به) عدالت ونشی ساتلی نو نورې ښځې تر دوو، تر دریو او ان تر څلورو پورې (چې تاسو ته حلالې وې) او ستاسې خوښې وې په نکاح واخلې خو که ویره درسره وې چې د دغو ډیرو ترمنځ به هم انصاف ونشی کولی نو په یوه ښځه او هغو وینځو چې تاسو یې مالکان یې، اکتفا وکړی، په دې توګه به د ظلم او بې عدالتۍ نه وژغورل شی (او د عدالت او انصاف له حدودو نه به منحرف نشی).

وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِنْ طِبَّنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ

هِنَا مَرِيئًا ٤

او د ښځو مهر (بې له دې چې د طمعی سترګې ورته ونیسی او یا ورباندې احسان پار کړی د الهی فرضی هدیی او سوغات په حیث یې په پوره اخلاص) سره ورته وسپاری، خو که هغوی پخپله خوښه درته څه برخه پرېږدی نو په خوښی او تسلی سره یې (منلی او) خوړلی شی چې تاسو ته حلال او بې ضرره دی.

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا

وَأَكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ٥

او خپل مال او شتمنی چې الله پاک ستاسو د ژوند د سمبالښت لپاره تاسو ته درکړی، ساده ګانو او ناپوهانو ته مه سپاری، البته د خوراک پوښاک مصرف یې ورکوی او په نرمه ژبه ورسره خبرې کوی.

وَابْتَلُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا

إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ ۖ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَن يَكْبُرُوا ۚ وَمَن كَانَ غَنِيًّا

فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ وَمَن كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ

أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهِدُوا عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ٦

او یتیمان (د ژوندانه په چارو او دیانت او اخلاقو کې) تر ازمیښت لاندې ونیسی تر څو د نکاح عمر ته ورسی) نو که مناسب اهلیت او استعداد مو پکې ولید (شتمنی یې ورته وسپاری. د هغوی امانت مال او پیسې له دې ویرې په بې انصافی او اسراف سره مه خوری چې رالوی به شی او خپل حقوق به درنه واخلې. د یتیم هغه سرپرست چې شتمن وې (د تقوی په نیت دې) د یتیم له مال څخه خپله د سرپرستی حق الزحمه نه اخلې، خو کوم سرپرست چې بې وسه وې د عرف او رواج سره سم دې تری خپله اجوره واخلې. یتیمانو ته د هغوی د

شتمنی سپارلو په وخت شاهدان هم باید حاضر وی (تر څو په راتلونکی کی کوم اختلاف او دعوه پیدا نشی) او الله تعالی تر ټولو ښه محاسب دی.

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ

الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ﴿٧﴾

په هغه متروکه شتمنی کی چی مور، پلار او خپلوان یې (له مرگه وروسته) پریږدی، لږه وی که ډیره، نارینه هم برخه لری او ښځینه و ته هم برخه ورکړی. دا د (الله تعالی له لوری) د هر یوه لپاره مشخصه او نه بدلیدونکی برخه ده.

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ

فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿٨﴾

او د میراث د ویش په وخت کی که خپلوان، یتیمان او مسکینان حاضر وی نو له میراث څخه ورته یو څه برخه ورکړی او په خوږه ژبه ورسره خبری وکړی.

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خَافُوا عَلَيْهِمْ

فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٩﴾

ټول خلک (په تیره بیا وصیت کوونکی او وصیت اوریدونکی، چی طبعاً د خپلو هغو کمزورو (او صغیرو) اولادونو په اړه اندیښمن دی، چی د دوی له مرگه وروسته ورڅخه (یتیمان) پاتی کیږی، نو باید د الله تعالی له عذابه وویږیږی) او د وصیت کولو او وصیت اوریدلو په وخت کی د ټولو یتیمانو د حقوقو د تامین په باب حقه او په صراحت خبره وکړی.

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي

بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ﴿١٠﴾

کوم کسان چي د يتيمانو مالونه په ناروا او تيري سره خوري په حقيقت کي خپلو خيتو ته اور اچوي او زر ده چي د دوزخ سوزوونکي اور ته به وغورزول شي.

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِ كَرِمِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ وَلِأَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَهُ أَبُوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ لِأَبَائِكُمْ وَأَبْنَاؤِكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفَعًا فَرِيضَةٌ مِّنَ اللَّهِ إِنْ أَلَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا



الله تعالی (په میراث کي) ستاسو د اولادونو (د حق) په باب، تاسو ته لارښوونه کوي چي د نارینه برخه د دوو بنحو د برخي په اندازه ده. که (د مری وارثان) له دوو نه زیاتي لونه وی نو هغو ته دي د میراث د مال له دریو نه دوه برخي ورکړی شي، او که صرف یوه لور وارثه وی نو نیمايي ترکه د هغي ده. که د مری نه اولادونه پاتي وی نو د ده مور او پلار هر یوه ته دي د ترکه شوی مال شپږمه برخه ورکړی شي او که يي اولاد نه وی او وارثان يي همدا مور او پلار وی نو مور ته دي دریمه برخه ورکړی شي. او که له مری نه وروڼه او خویندی پاتي وی نو مور به د شپږمی برخي حقداره وی خو وروسته له هغه چه کړی وصیت يي پوره اوپور يي (که ورباندې وی) خلاص شي. تاسو نه پوهیږی

چې په مور پلار او اولادونو کې کوم یو تاسو ته ډیر گټور دی. دا برخې الله تعالیٰ ټاکلی دی او بیشکه چې الله تعالیٰ (ستاسو په مصالحو) پوه او د حکمت څښتن ذات دی.

❁ وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ
 وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَّ مِنْ
 بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا
 تَرَكَتُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ
 فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكَتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا
 أَوْ دَيْنٍ وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَلَةً أَوْ امْرَأَةً وَلَهُ أَخٌ أَوْ
 أُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ
 ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَىٰ بِهَا أَوْ
 دَيْنٍ غَيْرِ مُضَارٍّ وَصِيَّةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ

او کومه شتمنی چې ستاسو له میرمنو پاتې کیږي نیمه برخه یې تاسو ته رسیږي په دې شرط چې د هغې اولاد نه وي، که اولاد ولري بیا نو د میراث د مال څلورمه برخه ستاسو حق دی خو د هغې د وصیت له پوره کیدو او پورونو (که ورباندې وی) له اداء کولو وروسته. که تاسو یې اولاده یې نو ستاسو میرمنې ستاسو نه د پاتې شوي شتمنی د څلورمې برخې حقدارې دي او که اولاد درنه پاتې وي نو بیا مو میرمنو ته د ترکه شوي مال اتمه برخه رسیږي خو ستاسو د وصیت د پوره کیدو او پورونو (که ورباندې وی) له اداء کولو وروسته. او که مړ شوی سړی یا ښځه میراث وي (یعنی نه اولاد ولري نه یې مور پلار ژوندی وي) خو یو ورور او یوه خور ولري نوهر یوه (خور او ورور) ته شپږمه برخه ورکړي، او که وروڼه او خویندې یې له یوه نه زیات وي نو

ټول د ميراث په دريمه برخه کې شريک دی، خو د مړی د وصيت د پوره کيدو او پورونو (که ورباندې وی) له اداء کولو وروسته، په دې شرط چې (وصيت او پورونه) وارثينو ته زيان اړوونکی نه وی. دا د الله احکام دی او الله تعالی (ستاسو په مصلحت او خير او د وصيت کوونکو په ارادو) بڼه خبر او د (سزا ورکولو په تاخير کې) زيات زغم لرونکی ذات دی (او غواړی تاسو ته د توبې بڼه فرصت په لاس درکړی) .

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ

جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٣﴾

دا د الله تعالی له خوا ټاکل شوی حدود دی، څوک چې د الله تعالی او د هغه د رسول د احکامو او اوامرو اطاعت کوی په هغو جنتونو کې به یې ژوند وی چې د (ونو) لاندې یې (د الهی نعمتونو) ویالې بهیږی او دوی به په دغو جنتونو کې تل تر تله هستوگن وی او دا په حقیقت کې ستر بریالیتوب دی.

وَمَنْ يَعِصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا

خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿١٤﴾

او څوک چې د الله تعالی او د هغه د رسول د احکامو له اطاعت نه سر وغړوی او له ټاکل شویو حدودو نه تیری وکړی (د دوزخ) په اور کې به غورزیږی، همدغه به یې دایمی هستوگنخی وی او رسوا کوونکی عذاب هم ورته ټاکل شوی دی.

وَالَّتِي يَأْتِينَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَأَسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ

أَرْبَعَةٌ مِّنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّىٰ

يَتَوَفَّيَهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا ﴿١٥﴾

او ستاسو هغه بڼخې چې په فحشا (او بدلمنی) اخته وی نو (قاضیان) باید ورباندې څلور تنه (عادل) مسلمانان د گواهی لپاره (محکمی ته) راوغواړی، که هغوی یې (په فحشا او بدلمنی) د تائید گواهی ورکړه نو بڼخې دې په کورنۍ ابدی حبس محکومی شی تر هغه چې مړی شی او یا الله تعالی د هغوی په باب نور احکام اعلان کړی.

وَالَّذَانِ يَأْتِيَنَّهَا مِنْكُمْ فَاعْذُوهُمْ فَإِنْ تَابَا وَأَصْلَحَا

فَاعْرِضُوا عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴿١٦﴾

او په تاسو کې چې کوم (سړی او ښځه د فحشا او ناوړو جنسی اړیکو) مرتکب شوی دواړو ته (مناسبه تنبیهي) سزا ورکړی، که توبه یې وویسته او اصلاح شول تاسو تری هم منصرف شئ، بیشکه چې الله پاک توبه قبلوونکی او ډیر مهربان ذات دی (دغه آیت د سورة النور په احکامو سره منسوخ شوی دی).

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهْلَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ

مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا

حَكِيمًا ﴿١٧﴾

د الله تعالی په حضور کې د توبې د قبلیدو حق د هغو کسانو لپاره ځانگړی دی چې سهوا او په ناپوهی کې گناه وکړی خو بیا سمدلاسه (مخکې له مرگه) توبه وباسی نو الله تعالی یې توبه قبلوی بیشکه چې الله پاک (د خپلو بندگانو په خیر او مصالحو او د توبه کوونکو په نیت) ښه خبر او حکیم ذات دی.

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّى إِذَا

حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْكُنَّ وَلَا الَّذِينَ

يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا

أَلِيمًا ﴿١٨﴾

او د هغو کسانو توبه نه قبلېږی چې ژوند یې په گناهونو او ناوړو اعمالو کې تیرېږی (خو د توبې جرأت نه کوی) بیا چې یې د مرگ شیبې راوړسی (اوږدی اوږدې توبې

وباسی) او وایی اوس توبه کوم. دغه راز د هغو کسانو توبه هم نه قبلیری چی ژوند یی په کفر کی تیر شی او بیا د هماغه کفر په حال کی له دنیا نه رخصت شی. مونږ د دغو کسانو لپاره دردوونکی عذاب تیار کړی دی.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا وَلَا
تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذَهَبُوا بِبَعْضِ مَآءِ آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ
مُبَيِّنَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ
تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ﴿١٩﴾

ای مسلمانانو! تاسو ته روا، نه ده چې کونډې بنځي د هغوی له خوښي نه غیر، په زور او جبر د میراث د مال په حیث په خپل تصرف کې وساتي، یایي له بل واده نه منع کړی یا یې بی له کومې څرگندي بد اخلاقي تر هغه وزوروی تر څو د خپل مهر کومه برخه بیرته تاسو ته درکړی. او له خپلو میرمنو سره په صمیمیت او مینه ژوند کوی، که مو خوښي هم نه وی (صبر وکړی) کیدی شی یو شی تاسو بد وگڼی او الله تعالی په هغه کې ستاسو لپاره ډیرې ښېگڼې ساتلي وی.

وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَكَانَ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ
قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا أَتَأْخُذُونَهُ بِهْتِنًا وَإِنَّمَا
مُبَيِّنًا ﴿٢٠﴾

او که د یوې بنځې په ځای د بلې د اخستلو اراده وکړی نو لومړنی بنځی ته که مو په پندونو (سره او سپین او نور) مال په مهر کې ورکړی وی، هیڅ شی ترې بیرته مه اخلی. آیا په ظلم او څرگنده گناه دغه مال بیرته اخلی؟ (د مؤمن له شان سره خو دغه کار نه ښایي)

وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ
وَأَخَذْتَ مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ﴿٢١﴾

او ځنگه له هغي نه دغه (مال مهر) بپرته اخلی په داسی حال کی چی له یو بل سره مو د مینی ډک کورنی ژوند تیر کړی او هغي ستاسو نه د نکاح په ترون کی کلکه او پخه وعده هم اخستی ده (چی بنځه له نکاح او جنسی مقاربت نه وروسته د ټول مهر مستحقه ده او خاوند حق نه لری چی د طلاق په صورت کی د هغي له مهر نه څه برخه وغواړی).

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ
سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿٢٢﴾

او هغه بنځی په نکاح مه اخلی چی ستاسو پلرونو (یا پلرنیو او مورنیو نیکونو) په نکاح اخستی وی، څه چی پخوا شوی هغه شوی (خو له دی وروسته) دا یو د شرم وړ، ناوړه کار او بد چلن دی.

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ
 وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ
 وَأُمَّهَاتُكُمْ الَّتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ مِّنَ
 الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبِّبَاتُكُمْ الَّتِي فِي
 حُجُورِكُمْ مِّنْ نِّسَائِكُمُ الَّتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِن لَّمْ
 تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ
 أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ
 الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا

رَّحِيمًا ۲۳

په تاسو حرامی کړی شوی دی ستاسو میندی، لونی، خویندی، ترورگانی، توری گانی، وریری، خورزی، رضاعی
 میندی، رضاعی خویندی، ستاسو د بنخو میندی، ستاسو د میرمنو هغه لونی چې ستاسو په کورونو کی لویی
 شوی وی او تاسو یی له میندو سره یو ځای شوی یی (ناروا دی)، خو که یو ځای شوی ورسره نه یی نو (د
 هغو په پرینودو او له لونیو سره یی په نکاح تړلو کی) په تاسو هیڅ حرج نشته. (دغه راز تاسو ته ناروا
 دی) ستاسو د هغو خامنو میرمنی چې ستاسو له نسله دی او له دوو خویندو سره په یوه وخت نکاح هم درته
 حرامه ده، خو څه چې پخوا (د جهالت په وخت کی) شوی هغه مستثنی دی (او الله تعالی ورباندي تاسو نه
 نیسی) بیشکه چې الله تعالی ډیر ببونکی او رحم کوونکی ذات دی.

=====

✽ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ كِتَابَ اللَّهِ

عَلَيْكُمْ وَأُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَاءَ ذَلِكَ أَن تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ
غَيْرِ مُسْفِحِينَ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ

فَرِيضَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا تَرَضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا



او تاسو ته ناروا دی محصنات (مروبنی بنھی چي د بل چا په نکاح کی وی) غیر له هغو جنگی قیدی (مجردو) بنحو چي تاسو یی مالکان یاست. دا د الله تعالی حکم او قانون دی چي تاسو یی باید اطاعت وکړی. او له دغو نه غیر ټولی بنھی تاسو ته روا دی چي د خپلی شتمنی په لگولو سره یی په شرعی توگه د اخستلو کوشش وکړی، له زنا او فحشا نه د ځان ساتلو په نیت، نه د شهوت سرولو لپاره. کله چي له دغو بنحو نه د ازدواجی ژوندانه خوند واخلي نو د الهی فریضی په توگه ورته شرعی مهر (په ټاکلی موده کی بیله کمی زیاتی) وسپاری. البته که د مهری له ټاکلو وروسته د بنھی او خاوند ترمنځ یو بل ته په مهر کی څه برخه بخشش کیږی نو هیڅ گناه ورباندي نشته. الله تعالی (د خپلو بندگانو په مصالحو) ډیر ښه پوه او حکیم ذات دی.

وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ
 الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ فَنِيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ
 وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ بَعْضُكُم مِّنْ بَعْضٍ فَاَنْكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ
 أَهْلِهِنَّ وَأَتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ
 مُسَفِّحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ فَإِذَا أَحْصِنَّ فَإِنَّ أَتَيْنَ
 بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ
 ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَّكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ

رَحِيمٌ ٢٥

او له تاسو نه چي کوم کسان د غربت او تنگلاسي په وجه له اصيلو او آزادو مؤمنو بنځو سره د نکاح توان
 نه لري نو له هغو مؤمنو وينزو سره دي واده وکړي چي ستاسو په ملکيت کي دي. الله تعالى ستاسو د ايمان په
 حال بڼه خبر دي، تاسو ټول د يوې ډلې او يو نسل خلک ياست نو کولی شئ وينزي د هغوی د مالکاتو په
 موافقه په نکاح واخلئ او په بڼه معروفه او مروجه توگه د هغوی مهر ورکړئ (ځکه مهر يې د آزادي بنځي
 په نسبت کم او نفقه يې هم آسانه ده). داسې وينزي د خان لپاره غوره کړي چي با عفته او پاک لمني وي او
 پتي ياراني يې نه وي کړي. که له شرعي نکاح نه وروسته ورباندي بدلمني ثابته شئ نو سزا يې د اصيلو بنځو
 د سزا نيمايي (پنځوس دورې) ده. د وينځو سره د نکاح اجازه د هغو کسانو لپاره اعلان شوي چي د خوانی په
 جذباتو کي له فحشاو نه خان نشي ساتلی خو که تاسو له زغم نه کار واخلئ نو دا تاسو ته پيره غوره ده (کيدی
 شئ چي اصيله مؤمنه بنځه مو په برخه شئ). او الله پاک ببونکي او رحم کوونکي ذات دی.

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ

وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٢٦

الله پاک غواری (د دین قوانین) تاسو ته تشریح او تاسو د پخوانیو (پیغمبرانو او صالحانو) په لار روان کړی او ستاسو توبه قبوله کړی او الله تعالی (د خپلو بندگانو له حاله) ښه خبر دی (او هغه قوانین ورته وضع کوی چې د هغوی مصلحت او گټې پکې نغښتی وی) او حکیم ذات دی (چې د خاص حکمت له مخې د شریعت احکام صادروی.)

وَاللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَیْكُمْ وَّيُرِيْدُ الَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ

الشَّهَوَاتِ اَنْ تَمِيْلُوْا مِيْلًا عَظِيْمًا ﴿٢٧﴾

الله تعالی غواری چې ستاسو توبه قبوله کړی (او د طاعت او عبادت لور ته مو وغرځوی او له گناهونو څخه مو پاک کړی) خو شهوت پرستان غواری چې تاسوله حق نه منحرف او په لویه گمراهی کې مو وغورځوی.

يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَّخُلِقَ الْاِنْسَانُ ضَعِيْفًا ﴿٢٨﴾

الله تعالی غواری (چې د آسانو قوانینو په وضع کولو سره) په تاسو اسانتیا راولی (ځکه پوهیږی چې تاسو د خپلو خواهشاتو په مقابل کې مقاومت نشی کولی) او انسان کمزوری پیدا شوی دی.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ

بِالْبَاطِلِ إِلَّا اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا

أَنْفُسَكُمْ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ﴿٢٩﴾

ای مؤمنانو! په خپل منځ کې د یو بل مال او شتمنی په ناحقه (غلا، خیانت، غصب، سود، قمار، او نورو نا مشروعو لارو) مه خوری، خو د خپل منځی توافق او رضایت په اساس تجارتی راکړی ورکړی کاملاً روا او ښه کار دی. او ځان وژنه مه کوی (او د یو بل وینی مه تویوی) بېشکه چې الله تعالی په تاسو ډیر رحم کوونکی دی.

وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ عُدُوًّا وَّظُلْمًا فَسَوْفَ نُصَلِّيْهِ نَارًا

وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿٣٠﴾

او څوک چې په ظلم او تیری سره دغه کارونه وکړی (یعنی ځانوژنه وکړی یا په ناحقه د خلکو مال وخورى) مونږ به یې خامخا (د دوزخ) په اور کې وسوځوو، او دغه کار الله تعالی ته ډیر اسان دی.

إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ
وَنُدْخِلَكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾

که تاسو له هغو کبیره گناهونو (شوک، قتل، سحر او جادو، د یتیم د مال ناحقه خوراک، سود، زنا، د زنا تهمت، حقوق والدین، د دروغو له گواهی او د جهاد نه له تیننتی) نه چې تاسو ورڅخه منع شوی یاست، ډډه وکړی، نو مونږ به (پخپل فضل او رحم) ستاسو صغیره گناهونه له حسابو وغورځوو، او تاسو به د عزت مقام ته ورسو.

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ وَسَأَلُوا اللَّهَ مِن فَضْلِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٣٢﴾

د هغو نعمتونو او مال او ثروت د لاسته راوړلو لپاره (له حرص او حسد نه ډکې) هیلې او هڅې مه کوی چې الله پاک پرې ستاسو له ډلې، ځینو ته په ځینو برتری ورکړې ده. د سړیو لپاره د هغوی د کړنو مطابق برخه ده او د ښځو لپاره د هغوی د کړنو سره سم برخه ده (نو د تقوی او نیکو اعمالو په وسیله) له الله تعالی نه د فضل او مهربانی ارزو وکړی. بېشکه چې الله تعالی په ټولو چارو ښه پوه دی (او په هر چا یې د هغه له ظرفیت او استعداد سره سم فضل او مرحمت کړی دی).

وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوْلِيًا مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ
وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَاعْتُوهُمْ نَصِيبَهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٣٣﴾

د هغه مال او شتمنی د ترلاسه کولو لپاره چې مور، پلار او خپلوان یې (له خپل وفات نه وروسته) پرېږدی (نارینه او ښځینه) وارثان او حقداران ټاکل شوی دی، او د هغو کسانو برخه هم ورکړی چې تاسو ورسره (د

واده، دوستی او خپلوی) تړون کړی، بیشکه چې الله تعالی (هر ځای حاضر او ناظر او ستاسو د رفتار او کردار) ښه څارونکی دی.

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ
وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَأَلْصَقَتْ قَيْنَاتُ
حَفِظَتْ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَاللَّي تَخَافُونَ نُشُوزَهُمْ
فَعِظُوهُمْ وَأَهْجُرُوهُمْ فِي الْمَضَاجِعِ وَأَضْرِبُوهُنَّ فَإِنَّ
أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا

كَبِيرًا ٣٤

نارینه په ښځو باندې سرپرستان او مدیران دی (او پخپله کورنۍ کې د مشرۍ او سرپرستۍ حق لری) ځکه الله تعالی ورته (د جسماني طاقت او د مشکلاتو په مقابل کې د زغم او تدبیر د قوت په ورښوولوسره) په ښځو باندې برتری ورکړی (او دوی ته دا دروند مسؤلیت هم ورترغاړه شوی چې د خپلې کورنۍ د خوراک پوښاک د پوره کولو لپاره خپلې په زیار زحمت گټلې) پیسې مصرف کړی. نو نیکی او صالحې ښځې هغه دی چې (د الله تعالی د احکامو او خپل ځاوند د اوامرو) تابع وی، د ځاوندانو په غیاب کې د هغوی (د عزت، شتمنی او اسرارو) ساتونکی وی ځکه الله تعالی ورباندې د هغو د ساتنې سپارښتنه کړی، خو که د ښځې د نافرمانۍ او سرکشی ویره درسره وی (او عملا یې هم تری وویښی) نو لومړی ورته نصیحت وکړی (که اصلاح نه شوه) د خوب ځای ورسره جلا کړی خو که بیا یې هم له لجاجت نه کار واخست په مناسبه اندازه یې (د تنبیه لپاره) ووهی، خو که دا وار اصلاح شوه او اطاعت ته یې غاړه کیښوده نو د زیات شدت او اذیت لارې ورته مه لټوی، بیشکه چې الله تعالی د لوړ شان او مرتبې څښتن ذات دی (او ستاسو نه به د هغوی انتقام واخلي).

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا
مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنْ اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا

خَيْرًا ٣٥

او تاسو (ای د شرعی حاکمانو او د کورنیو مشرانو!) که د کومی بنځي او میره ترمنځ د کورنی اختلاف (مسأله درته راشی) او د هغوی ترمنځ د تعلقاتو د لا خرابی (او جلاوالی) ویره موجود وی، نو یو منځگری د خاوند د کورنی او بل د میرمن د کورنی څخه (د اختلافاتو د رفع کولو لپاره) وټاکي، که د دواړو منځگرو او سړی او بنځي) نیتونه پاک او د اصلاح غوښتونکی وی، الله تعالی به هم د هغوی ترمنځ اتفاق راولی، بیشکه چي الله تعالی (ستاسو په نیتونو او اعمالو) ښه پوه او خبردار ذات دی.

❁ وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي

الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ

الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ

أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٦﴾

او ټول د الله تعالی بندگی وکړی او هیڅوک او هیڅ شی له هغه سره په خدایی کی شریک مه نیسی. او له مور او پلار، خپلوانو، یتیمانو، مسکینانو، خپلوانو (نسبی) گاوندیو، پردیو (غیرنسبی) گاوندیو (د سفر او حضر) له ملگرو او همکارانو، خپلو وینزو او غلامانو سره نیکی او احسان وکړی. باور ولری چي الله پاک لویي کوونکی او په خان ویاړ کوونکی کسان نه خوښوی.

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ

مَاءَ آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا

مُهِينًا ﴿٣٧﴾

دا هغه کسان دی چي پخپله هم بخیل او کنجوس دی او نورو ته هم په بخل کولو امر کوی او هغه شتمنی او نعمتونه پټوی چي الله پاک ورته په خاصه لورینه ورکړی دی. مونږ د دغه ډول ناشکرو او نعمت منکرو کسانو لپاره رسوا کوونکی او سپکوونکی عذاب تیار کړی دی.

وَالَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ﴿٣٨﴾

او هغه کسان دی چې خپل مال او شتمنی په ریا او تظاهر مصرفوی (تر څو یې خلک وستایي) نه په الله ایمان لری او نه په آخرت. (بلکه صرف د خپل شهرت لیونیان او د شیطان پیروان دی) او څوک چې د شیطان ملگریټیا غوره کړی نو بی له شکې چې همدی یې تر ټولو بد ملگری دی.

وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ ءَامَنُوا بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَاَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ

وَكَانَ اللّٰهُ بِهِمْ عَلِيْمًا ﴿٣٩﴾

په دغو خلکو به څه شوی وو که په الله او آخرت یې ایمان راوړی وی (او د ایمان په رڼا کې یې) له خپلې، الله ورکړې سرمایې نه (په مخلصانه توگه) خیرات او نفقه ورکړی وی، الله تعالی خو د دوی په کړو وړو او ارادو بڼه خبر دی (دوی ته به یې لوی اجر ورکړی وی)

إِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَّ إِن تَكُ حَسَنَةً يُضْعِفْهَا وَيُؤْتِ

مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٤٠﴾

الله تعالی د یوې ذرې په اندازه هم په چا ظلم نه کوی (او اجر یې نه ضایع کوی)، څوک چې یوه نیکی وکړی الله پاک یې ورته څو چنده زیاتوی او برسیره په دې ورته له خپل حضوره ستر اجر او ثواب هم وروبینی.

فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَىٰ هَٰؤُلَاءِ

شَهِيدًا ﴿٤١﴾

(ای پیغمبره په هغه ورځ به) د دې خلکو حال څه وی چې په هر امت باندې د هغوی خپل پیغمبر د گواه په حیث راوغوړو، او تا هم په دې امت (په تیره بیا په دې تنگ نظرو او سرکښانو) باندې د گواه په حیث راوړاندې کړو.

يَوْمَ يَدْعُ الدِّينَ كُفْرًا وَعَصَوْا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّىٰ بِهِمُ الْأَرْضُ

وَلَا يَكْتُمُونَ اللّٰهَ حَدِيثًا ﴿٤٢﴾

په دې ورځ به کافران او د پیغمبر له فرمان نه سرغړوونکی (د افسوس لاسونه مروړی) او ارمان به کوی چې کاش (له دې رسوایی او شرمندگۍ نه وړاندې ځمکه چاودلی او دوی پکی ننوتی وی) او په (قبرونو یې) ځمکه هواره شوی وی. په دغه ورځ، دوی خپلې هغه خبرې (چې د قرآن او پیغمبر په ضد یې کولې) له الله تعالی نه پټې نشی ساتلی.

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنتُمْ سُكَرَىٰ حَتَّىٰ
تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنْبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا وَإِن
كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُم مِّنَ الْغَايِبِ أَوْ لَمَسْتُمُ
النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا
بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا غَفُورًا



ای مؤمنانو! د نیشی په حال کې لمانځه ته مه نږدې کیږئ (جومات ته مه ځئ او لمونځ تل په داسې حال کې کوی) ترڅو وپوهیږئ چې څه وایئ. او په جنابت کې (لمونځ مه کوی) تر هغه چې غسل وکړئ، او که ناروغان یی، یا په سفر کې یی یا له قضای حاجت نه راستانه شی یا بنځو ته نږدې شوی یی او (د اودس یا غسل لپاره) اوبه پیدا نشی نو تیمم وکړئ او په پاچه خاوره مخ او لاسونه مسح کړئ، بیشکه چې الله تعالی عفو کونکی او ببونکی ذات دی.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُشْتَرُونَ الضَّلَاةَ
وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّوا السَّبِيلَ



آیا هغو کسانو (یهودانو) ته نه گوري چې د (آسماني) کتاب د علم یوه برخه ورکړې شوي (خو دوی د کتاب د متن حقایق پټوي او آیتونه یې تحریفوي او په لوی لاس د هدایت په بیه) گمراهی اخلئ (او د دښمنی او کینې له مخې) غواړي تاسو هم د هدایت له مستقیمی لارې منحرف کړئ.

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَىٰ بِاللَّهِ نَصِيرًا



الله تعالی ستاسو دښمنان ډیر ښه پیژنی او ستاسو لپاره همدا کفایت کوی چې الله تعالی مو سرپرست او ساتونکی دی او همدا درته پوره ده چې الله تعالی مو مرستندوی او ملاتړی دی.

مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهَا وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا
 وَعَصَيْنَا وَأَسْمَعُ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَرَاعِنَا لِيًّا بِأَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنَا فِي الدِّينِ
 وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَسْمَعُ وَأَنْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَقْوَمَ
 وَلَٰكِن لَّعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤٦﴾

په يهوديانو کې يوه ډله داسې ده چې د آسماني کتابونو په حقايقو کې بدلون راولی (او د خپلې خوښې تاويلات او مفاهيم پکې ورننه باسي)، پيغمبر ته وايي: ستا خبره مو واوریده. (خو بيا ورو پخپل منځ کې وايي): امر دي نه منو. (او بيا پيغمبر ته په بې ادبي سره وايي): زمونږ خبره واوره خو نا اوریدلې يې وگڼه (او کاش هيڅ يې وانه وري) او د راعنا، کلمه (چې اصلي معنی يې ده: په مونږ مهرباني او شفقت وکړه). خو دوی د دغې کلمي غلط تلفظ کوی (تر څو د پيغمبر بې ادبي وکړی او) په دين کې عیبونه ولټوی. که دوی ویلي وی چې: ستا خبره مو واوریده او د امر اطاعت دي کوو، (او په مونږ مهرباني او شفقت وکړه چې اسلامي احکام زده کړو) نو دا به د دوی لپاره ډیره غوره او بهتره وه، خو دوی کفر ته مخه کړه او له همدې امله ورباندې الله تعالی لعنت ووايه (او د خپل رحمت نه يې ورتل) او بالاخره په دوی کې ډير لږ شمير کسان په ايمان ټينگ پاتې شول.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ ءَامِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ
 مِّن قَبْلٍ أَن نَّطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَيَّ أَدْبَارَهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا
 لَعْنَا أَصْحَابَ السَّبْتِ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٤٧﴾

ای هغو خلکو چې آسماني کتاب درکړی شوی و، اوس په هغه کتاب (قرآن) ايمان راوړی چې مونږ (د اسلام په پيغمبر) نازل کړی او ستاسو سره د شته کتاب تصدیق او تائید کوی. (هو- په دې کتاب ايمان راوړی له هغه عذابې) وړاندې چې مونږ ځينې مخونه مسخ کړو او (له انساني شکل نه) په بل شکل يې واړوو، يا يې په هغه ډول له خپل رحمت نه بې برخې کړو لکه اصحاب السبت (د شنبې د ورځې حرمت ماتوونکي کب نیوونکي يهوديان) مو چې ملعون اعلان کړل. او (په یاد ولری چې) د الله تعالی حکم هر ورو نافرمان عمل دی.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ
 يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ﴿٤٨﴾

بیشکه چې الله تعالى د شرک (لویه گناه) نه ببینی، خو هر چاته چې یې اراده وشي نور گناهونه ورته ببینی، او څوک چې له الله پاک سره بل شریک ونیسی نو (په الله تعالى یې) لوی درواغ تری او د ستري گناه مرتکب شوی دی.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْكُونَ أَنفُسَهُمْ بِاللَّهِ يَزْكِي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ

فَتِيلًا ﴿٤٩﴾

له هغو کسانو خبر نه یې چې د خپلې پاکۍ او تقوی ستاینه کوي، (خان ستاینه هیڅ ارزښت نه لري) بلکه دا یوازې الله تعالى دی چاته چې اراده وکړي سپیڅلتیا وربښي (او د تقوی په لار یې برابروی) او په چا باندي د نري په اندازه هم ظلم نه کوي.

أَنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا ﴿٥٠﴾

وگوره چې (یهودیان د خپلې تزکي په ادعا کې) څنگه په الله تعالى دروغ تری (خانونه د الله خامن او خپلوان معرفي کوي او وایي غیر له یهودیانو او مسیحیانو، هیڅوک جنت ته نشي تللی). د دوی د جرم د اثبات لپاره همدغه گناه کافی ده (چې کثیف نیت او ناوره عقیده یې تری هم) په ډاگه څرگندیږي.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ

بِالْحَبِيبِ وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِن

الَّذِينَ ءَامَنُوا سَبِيلًا ﴿٥١﴾

آیا هغو (یهودیانو) ته نه گوري چې د (آسماني) کتاب د علم یو څه برخه ورکړي شوي خو بیا هم په بت او شیطان ایمان لري او د (قریشو) کافرانو په حقله وایي چې دا کسان د مؤمنانو په نسبت د هدایت په ډیره بڼه لاره روان دي.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ﴿٥٢﴾

دا ډله (یهودیان چې قریش مشرکین، د الله پاک د پیغمبر او اصحابو په نسبت غوره او برتر گڼي) د الله تعالى له لعنت او غضب سره مخامخ او له الهی رحمت نه محروم دي، او څوک چې د الله تعالى له لعنت سره مخ شي، هیڅکله به د خان لپاره داسې ملاتړی او مرستندوی پیدا نه کړي (چې الهی عذاب ورڅخه دفع کړي).

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ﴿٥٣﴾

آيا دوى په (دنيوى حكومت يا الهى) سلطنت كى څه واك اختيار لرى؟ (بلكه نه يى لرى او كه فرضاً يى ولرى نو د بخل او كينى له امله) به چا ته خلى قدرې هم ورنه كرى.

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ
إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ ۖ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا

بلكه دوى له خلكو (په تيره بيا د اسلام له پيغمبر، مؤمنانو او عربو سره) له دې امله كينه پالى چې الله تعالى ورته د خپل فضل له مخې (قرآن، نبوت او نظامى برترى وركړې، خوبايد پوه شى چې دا څه نوى خبره نه ده بلكه مونږ ستاسو د نيکه) ابراهيم كورنى ته (چې يوسف، سليمان او داود عليهم السلام پكى شامل وو) هم كتاب او حكمت او لويه پاچاهى وربښلى وه.

فَمِنْهُمْ مَّنْ ءَامَنَ بِهِ ۖ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ ۚ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا

نو له هغوى يو شمير (چې اهل كتاب دى د اسلام په پيغمبر چې د ابراهيم د كورنى تر ټولو لوړ شخصيت دى) ايمان راوړ او يو شمير نورو ترې مخ وگرځاوه چې د هغوى لپاره صرف د دوزخ اور كفايت كوى.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصَلِّيهِمْ نَارًا كَلَّمًا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ
بَدَلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا

حَكِيمًا

هغه كسان چې زمونږ په آيتونو كافر او منكر شوى، زر به يى د دوزخ اور ته وغورځوو، كله چې يى (يو يو) پوستكى وريت شى، (بيا به) نور پوستكى وراغونډو، تر څو د دوامداره عذاب خوند واخلي، بيشكه چې الله تعالى (كافرانو ته د عذاب په وركولو) لاس برى (او د خپلو فيصلو د عملى كولو) په حكمت ښه پوهيږى.

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ
 تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَّهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا
 ظِلًّا ظَلِيلًا

او هغه کسان چې ایمان یې راوړی او نیک عملونه کوی، هغو جنتونو ته به یې ورداخل کړو چې (له نعمتونو څخه ډکې) ویالې پکې روانې دي، هم هلته به د تل لپاره اوسی، پاکې سپیڅلې میرمنې به یې په برخه وی او (د نعمت، عزت او سوکالی) تر سیوری لاندې به ورته ځای ورکړو.

﴿ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ
 النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا
 بَصِيرًا ﴾

(ای مسلمانانو!) الله تعالی درته امر کوی چې امانتونه یې خپل خپل اهل ته وسپاری او که د خلکو دعوی او مسایل درته راوړاندې شی نو د هغوی تر منځ په عدالت او انصاف فیصله وکړی. دا د الله پاک نصیحت دی تاسو ته (چې باید د زړه په غوږو یې واوړی او وپوهیږی چې) الله تعالی درته ډیر لوی او غوره نصیحت کوی (او تاسو ته د نیکی لاره درښی) او بیشکه چې الله تعالی (ستاسو د خبرو) اوریدونکی او (ستاسو د اعمالو) لیدونکی دی.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِن
 نَزَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
 الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا

ای مؤمنانو! د الله تعالی اطاعت وکړی، د پیغمبر اطاعت وکړی او د خپلو مسلمانو چارواکو او قوماندانو امر ومني، خو که په کومه مسأله کې مو سره اختلاف پیدا شی نو د الله او رسول او امر و (قرآن او سنت) ته مراجعه وکړی، که په الله او آخرت رښتینی ایمان لری. همدغه (قرآن او سنت ته مراجعه د متنازع فیه مسائلو د حل) او نیک عاقبت لپاره تر ټولو ښه او غوره لار ده.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ ءَامَنُوا بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ
 مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ
 يَكْفُرُوا بِهِ ۗ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿٦٠﴾

ای پیغمبره! هغو کسانو ته نه گوري (او تعجب ورته نه کوي) چي وایي په هغه کتاب مو ایمان راوړی چي په تا نازل شوی او په هغو کتابونو مو هم چي ستا نه وړاندې نازل شوی (ایمان راوړی)، خو بیا هم غواړی (خپل مسایل او دعاوې د پریکړې او فیصلي لپاره) د طاغوت محکمې ته وړاندې کړی، په داسې حال کې چي هغوی ته امر شوی چي باید په الله تعالی ایمان ولری او له طاغوت نه منکر شی، خو شیطان غواړی هغوی کاملاً گمراه (او د هدایت له مستقیمی لاری) کاملاً منحرف کړی.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَىٰ الرَّسُولِ رَأَيْتَ
 الْمُنَافِقِينَ يُصَدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ﴿٦١﴾

او کله چي ورته وویل شی چي (د خپلو مسایلو د فیصلي لپاره) د الله تعالی کتاب او پیغمبر ته رجوع وکړی، نو منافقین به وویني چي په شدت سره درنه مخ اړوی او نور خلک هم ستانه منع کوی.

فَكَيفَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ
 جَاءُوكَ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا ﴿٦٢﴾

نو حال به یې څه وی چي د خپلو (ناوړو نیتونو او کړو وړو له امله ورته) مصیبت او غم ورسی او بیا تاته رامنډې وهی او قسمونه خوری چي زمونږ اراده او هدف یوازې (د خلکو) خیربښیگنه او (د امت) اتحاد او اتفاق تامینول دی.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ
 وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ﴿٦٣﴾

الله تعالی ته د دوی د زړونو ټول حال (شوم نیت ، کینه او نفاق) معلوم دی نو له خبرو یې تیرشه او (په خوږه او نرمه ژبه) ورته نصیحت وکړه تر څو خپل نفسونه اصلاح کړی.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ
إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَأَسْتَغْفَرَ

لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴿٦٤﴾

هر پیغمبر چې مونږ استولی، د الله په حکم یې باید اطاعت وشي (یعنی د پیغمبر اطاعت عیناً د الله تعالی اطاعت دی او د پیغمبر له حکم نه سرغړونه په حقیقت کې د الله تعالی له امر نه سرکشی حسابیږي.) او که دغه ډله چې په خانونو یې ظلم کړی (او ستا له فیصلې نه یې سرکشی کړی) تاته راغلی وی، له الله تعالی نه یې بښنه غوښتی وی او رسول هم د دوی د بښنې لپاره د دعا لاس پورته کړی وی، نو ورته به ثابته شوی وه چې الله تعالی د دوی لپاره ښه توبه قبلوونکی او رحم کوونکی ذات دی.

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ
ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٦٥﴾

خو نه، قسم ستا په رب، چې دوی به تر هغه د رښتینو مؤمنانو په حیث و نه پیژندل شي ترڅو د خپلو لانجو او دعوو د هوارۍ لپاره تاته د حکمیت اختیار در کړی او بیا ستا په پریکړه او فیصله (که د دوی په زیان هم وی) زړه تنگی او خوابدی نشی او په پوره ډول (ستا حکمیت او عدالت ته) تسلیم شي.

وَلَوْ أَنَّا كُنْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ أَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ أَخْرَجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ
مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا

لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ﴿٦٦﴾

که مونږ هغوی ته امر کړی وی چې (د بنی اسرانیلو په شان) یو ډل ووژنی (یا د جهاد په لار کې خانونه قربانی ته وړاندې کړی) یا له خپلو کورونو ووځی (او هجرت وکړی) نو له لږ شمیر کسانو نه غیر به هیچا د حکم منلو ته غاړه نه وی ایښی، (خو الله تعالی ورباندې د خپلې خاصې مهربانۍ له مخې آسانی راوستی) او که هغوی زمونږ (په آسانو) اوامرو او نصایحو عمل وکړی دا به ورته (د دنیا او اخرت لپاره) ډیره بهتره (او په ایمان باندې) د ثابت قدمی او استقرار سبب شي.

وَإِذَا لَاتَيْنَهُمْ مِّن لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٧﴾

او مونږ به ورته له خپل لوری عظیم اجر او ثواب ورکړو.

وَلَهَدَيْنَهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾

او دوی به د هدایت په مستقیمه لار روان کړو (هغه لار چې وروستی پړاو به یې جنت وی).

وَمَن يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ
النَّبِيِّينَ وَالصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ

رَفِيقًا ﴿٦٩﴾

او هغه کسان چې د الله تعالی او پیغمبر اطاعت کوی، ملګرتیا به یې د پیغمبرانو، صدیقینو، شهداو او صالحینو سره وی چې الله تعالی ورباندې (د ایمان، حسنه اخلاقو او نیکو اعمالو) پیرزوینه کړې او څومره ښه ملګرتیا ده چې د چا په برخه شی.

ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا ﴿٧٠﴾

(دغه ملګرتیا) د الله تعالی له لوری (په دوی باندې) یو فضل او حقیقی پیرزوینه ده او الله تعالی (د فرمانبردارو مؤمنانو په نیتونو او اعمالو) پوه کافي ذات دی (او پوهیږی چې څوک د دغه بخشش او پیرزویني مستحق دی).

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ انفِرُوا

جَمِيعًا ﴿٧١﴾

ای مؤمنانو (د دښمن د مقابلې لپاره) تیارسی او مسلح اوسی (او د زمانی او مکانی شرایطو سره سم) کله د بیلو بیلو ټولګیو (او کنډکونو) په شکل او کله د منظم لښکر (او قوا) په شکل د جګړې ډګر ته سوق شی.

وَإِن مِّنكُمْ لَمَن لَّيْطِئَنَّ فَإِن أَصَبَتْكُمْ مُّصِيبَةٌ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ

لَمَ أَكُن مَّعَهُمْ شَهِيدًا ﴿٧٢﴾

او په تاسو کې (د عبدالله ابن ابی او د هغه د ملګرو په شان منافقان هم شته چې ستاسو سره د ملګرتیا لافي شافي وهي خو جهاد ته يې ملا ماته ده او) سست سست کيږي (او د نورو مؤمنانو جنګي روحیه او مورال هم کمزوری کوي). که تاسو ته کوم غم او مصیبت ورسې (نو د پیغور په ډول وایي) خدای راباندې رحم وکړ چې له دوی سره تللی نه یم.

وَلَيْنِ أَصْبَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لِيَقُولَنَّ كَأَن لَّمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ

مَوَدَّةٌ يَلِيَّتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧٣﴾

او که د الله تعالی رحمت (فتح او غنیمتونه) مو نصیب شي (نو بیا يې د دښمنانو په شان د خفګان او کینې اور په زړونو کې بل شي، او سترګې داسې نالشنا کړي ته به وا چې) ستاسو سره يې نه دوستي لرله او نه پیژندګلوی (او هم د پښیماني لاس مروري) او وایي: کاش چې مونږ هم له دوی سره جګړې ته تللی وی او دا لوی بری (غنیمتونه) مو په برخه شوی وی.

❁ فليقتل في سبيل الله الذين يشرون الحياة الدنيا

بالآخرة ومن يقتل في سبيل الله فيقتل أو يغلب فسوف

نؤتيه أجرًا عظيمًا ﴿٧٤﴾

نو د الله تعالی په لاره کې باید هغه کسان جهاد وکړي چې د دنیا (فاني) ژوند په اخروي (دایمي) نیکمرغی بدلوی. او څوک چې د الله تعالی په لار کې جهاد وکړي که شهید شي که فاتح، د آخرت لوی اجر او ثواب به ورته ورکړو.

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ

وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا

وَأَجْعَلْ لَنَا مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا وَأَجْعَلْ لَنَا مِن لَّدُنكَ نَصِيرًا ﴿٧٥﴾

او په تاسو څه شوی چې د الله تعالی د رضا او د هغو بې وسه نارینه و، بنځو او ماشومانو د خلاصون لپاره (چې ظالمانو ورباندې د ژوند ساحه تنګه کړي) جهاد نه کوي، هغه مظلومان چې (پخپلو دعاګانو کې) وایي: ای

زمونږ ربه! له دې کلی (بنار) څخه راته نجات راکړه چې اوسیدونکی (چارواکی) یې ظالمان دی. (ای ربه!) له خپل حضوره مونږ ته یو کارسازی وټاکه او زمونږ لپاره یو مرستندوی راواستوه.

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ
الطَّغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا ﴿٧٦﴾

هغه کسان چې ایمان یې راوړی د الله تعالی په لار کې جهاد کوی، او هغوی چې کفر یې اختیار کړی د طاغوت په لاره کې جنگیږی، نو تاسو د شیطان د دوستانو او پلویانو په ضد جهاد وکړی، او باور ساتی چې د شیطان دسیسې او پلمې (د الله تعالی د ارادې او ستاسو د ثبات او استقامت په مقابل کې) ډیرې کمزورې او بې بنسټه دي.

الْمُتَرِّ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا
كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ
خَشْيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ لَوْلَا أَخَّرْنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ
قُلْ مَنَعَ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧٧﴾

ایا هغو کسانو ته نه گوري (چې د جهاد د اعلان نه مخکې ورته په مکه معظمه کې) ویل شوی وو (چې اوس د جهاد شرایط برابر نه دي نو) له جگړې لاس ونیسی او صرف په خپلو لمونځونو او زکاتونو اکتفا وکړی. خو بیا کله چې ورته (په مدینه منوره کې) د جهاد امر وشو، ځینې کسان پکې له خلکو (مشرکینو) نه داسې وویږیدل، لکه څوک چې د الله تعالی (له عذاب) څخه ویريږی، یا له هغې نه هم زیاته (ویره او ترهه ورباندې مسلط شوه) او وایی: ای ربه! جنگ دې رباندې ولي فرض کړ، لږ څه وخت خو به دې راکړی و (چې د دنیا له نعمتونو مو خوند اخستی وی). ورته ووايه: د دنیا نعمتونه او لذتونه ډیر لږ دي او د آخرت نعمتونه د پرهیزگارانو لپاره ډیر غوره دي او په چا د ذرې په اندازه هم ظلم نه کیږی.

أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِكَكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ وَإِنْ تُصِبْهُمْ
حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ
عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ

حَدِيثًا ٧٨

هر چیري چي یاست، ان که په مستحکمو برجونو (قلاگانو او مانیو) کی هم واوسی، (باور ولری چي بیا به هم) مرگ درورسی. که دې خلکو (منافقانو) ته کوم خیر ورپه برخه شی نو وایی دا خو د الله له لوری دی او که مصیبت او زیان ورواوری نو (تاته گوته نیسی او) وایی: دا خو ستا له لاسه ده، ورته ووايه: ښه او بد ټول د الله تعالی له خوا دی. آخر په دې خلکو څه شوی چي په خبره نه پوهیږی (او حقیقت نشی درک کولی).

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنَ نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَاكَ
لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ٧٩

(ای انسانه) هره ښیځنه چي دررسی د الله تعالی پیرزوینه ده او که په غم او مصیبت اخته کیږی نو ستا د خپل عمل ثمره ده. (ای محمده (صلی الله علیه وسلم)! ته مو د ټول بشریت د هدایت لپاره د پیغمبر په حیث مبعوث کړی یی، او (ستا په رسالت باندي) الله تعالی تر ټولو ښه گواه دی.

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ
حَفِظًا ٨٠

څوک چي د پیغمبر پیروی وکړی، په اصل کی یی د الله تعالی پیروی کړی، او (څوک چي د پیغمبر له لارښوونو) انکار وکړی (نو ای پیغمبره!) ستا وظیفه د خلکو څارل او مراقبت نه دی (بلکه ته صرف خلکو ته د الله تعالی د پیغام رسوونکی یی).

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ
 الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ
 وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٨١﴾

(منافقين خو ستا په مجلس کې ظاهراً) وایی چې ستا اطاعت کوو، خو کله چې ستا له مجلسه ووخی نو یوه ډله یې د شپې په پټو بندارونو کې (د خپلو خبرو برعکس) ستا په خلاف تدبیرونه نیسی. الله تعالی د دوی دغه ټولې مشورې او تدبیرونه (د دوی په عملنامو کې) لیکي نو ته یې پروا مه کوه، تل په الله تعالی توکل کوه (او د چارو د جوړښت او سمبالښت لپاره درته) یوازی الله تعالی کافی دی.

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلافًا
 كَثِيرًا ﴿٨٢﴾

آیا دا خلک په قرآن کې ژور فکر او تدبر نه کوي (او دا حقیقت نه درک کوي) چې که قرآن د الله تعالی نه غیر، د بل چا کتاب وی نو په متن کې به یې زیات اختلافات او تناقضات موجود وای.

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ ۖ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى
 الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ
 وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعَتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا

قَلِيلًا ﴿٨٣﴾

او کله چې د امن یا ویرې (فتحې او ماتې) خبر دغو (منافقانو او ضعیف الايمان مسلمانانو) ته ورسې، بې له دې چې کره او ناکره یې معلوم کړی، د هر چا غوږ ته یې رسوی خو څومره به ښه وی که تر هر څه لومړی یې دغه ډول خبرونه، پخپله پیغمبر او اړوندو اهل بصیرت چارواکو ته رسولی (او هغوی ورباندې د خپلې پوهې او بصیرت په رڼا کې څیرنه کړی وی) او که په تاسو د الله تعالی فضل او مرحمت نه وی او د هدایت لاره یې درته نه وی ښودلې نو له لږ شمیر نه غیر به تاسو ټول د شیطان په لومه کې بشکيل شوی وی.

فَقَنْبِلٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلِّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرَضِ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ
 أَنْ يَكُفَّ بِأَسِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاللَّهُ أَشَدُّ بِأَسَاءِ وَأَشَدُّ
 تَنْكِيلًا



نو ای پیغمبره! د الله په لار کې وځنګیره، که یوازې په یو سر یې هم (پروا نشته ځکه تاته د الهی مرستی او برلاسی وده درکړی شوی ده) او ته یوازې د خپل ځان ذمه وار یې، البته مؤمنان د جګړې لپاره وهڅوه تر څو الله تعالی (ستا او رښتینو مؤمنانو په میرانه) د کافرانو زور او قوت مات کړی. (د کافرانو له زور او شکنجو نه مه ویریدئ او باور ولری چې) د الله زور تر ټولو زیات او سزا یې تر ټولو سخته او شدیدې ده.

مَنْ يَشْفَعُ شَفَعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا وَمَنْ يَشْفَعُ شَفَعَةً

سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِينًا



څوک چې د خیر او نیکی لپاره د خلکو ترمنځ سفارش او منځګړیتوب وکړی نو ثواب او اجر به ورکړی شی، او څوک چې د شر او فساد د جوړولو لپاره سفارش او منځګړیتوب وکړی نو د گناه د ارتکاب سزا به په غاړه واخلي او الله تعالی په ټولو چارو مسلط او حاضر او ناظر ذات دی.

وَإِذَا حَيُّنُمْ بِنَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنِ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ



شَيْءٍ حَسِيبًا

او څوک چې په درناوی سره تاسو ته سلام واچوی نو تاسو هم ورباندې له هغه بهتر سلام یا لږ تر لږه هماغه شان ځواب ورکړئ، (باور ولری چې) الله تعالی د هر شی حساب اخستونکی دی.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَمَنْ



أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا

الله تعالی هغه ذات دی چې له هغه نه غیر، بل هیچاته عبادت نشی کیدی. هغه به تاسو ټول د قیامت په ورځ (د حساب کتاب لپاره) راټول کړی، هغه ورځ چې په راتګ کې یې هیڅ شک او شبهه نشته، او څوک دی د الله تعالی نه زیات په خبره کې رښتیا ویونکی؟ (بیشکه چې د الله تعالی وده رښتونی ده).

﴿ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِئَتَيْنِ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُم بِمَا كَسَبُوا ﴾

أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ

سَبِيلًا ﴿ ٨٨ ﴾

(ای مؤمنانو!) تاسو ولی د منافقینو په باب دوه ډلې شوی (او وایی دوی مؤمنان دی که کافران؟ په ضد یې جگړه پکار ده که نه؟ او د هدایت وړ دی که نه؟) په داسې حال کې چې الله تعالی، هغوی د ناوړو اعمالو له امله، بیرته کفر ته ځړولی دی. آیا تاسو هڅه کوئ هغه کسان په سمه لار راوړئ چې الله تعالی (د مجازات په توگه) گمراه کړی دی؟ (ای پیغمبره!) څوک چې الله یې لاری کړی وی، ته به ورته هیڅکله هم (سمه) لار پیدا نه کړی شي.

وَدُّوَالُو تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ

حَتَّىٰ يَهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِن تَوَلَّوْا فخذوهم وأقتلوهم حيث

وجدتموهم ولا تتخذوا منهم وليا ولا نصيرا ﴿ ٨٩ ﴾

دوی په ډیره مینه غواری چې تاسو هم د هغوی په شان کافران شئ، تر څو (په کفر او گمراهی) کې سره یو شان او برابر شئ. (له همدې امله درته امر کوو) چې د هغوی له هیڅ کوم تن سره دوستی مه کوئ تر هغه چې (د واقعی مسلمانانو په حیث) یې د الله تعالی په لار کې هجرت نه وی کړی. نو که له هجرت کولو یې ډډه وکړه (او ستاسو په ضد یې خپلو خیانتونو او جنایتونو ته ادامه ورکړه) هرچیرې چې مو ورباندې لاس بر شئ، ویې نیسی او (د لزوم په صورت کې یې) ووژنی او له هیڅ یوه تن څخه یې هم د دوستی او مرستې غوښتنه مه کوئ.

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ حَصِرَتْ
صُدُورُهُمْ أَنْ يَقْتُلُوكُمْ أَوْ يُقَتَّلُوا قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ
عَلَيْكُمْ فَلَقَتْلُوكُمْ فَإِنْ أَعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقْتَلُوا وَأَلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ فَمَا
جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ﴿٩٠﴾

خو هغه (منافقان) له دي حکم نه مستثنی دی چي د هغه قوم سره يو خای کپری چي تاسو ورسره (د جنگ د متارکي يا سولي) ترون لری او هغه (منافقین) به هم په امن وی چي تاسو ته پناه راوړی او له جگړي زره توری دی، نه ستاسو سره جگړه غواری ، نه له خپل قوم سره. او که د الله تعالی اراده وی، هغوی به یی په تاسو برلاسی کړی وی او ستاسو په ضد به جنگیدلی وی. نو که هغوی ستاسو نه ډډي ته شی او تاسو ته د سولي او پخلايني پیشنهاد وکړی (تیری ورباندې مه کوی) ځکه الله تعالی تاسو ته په هغوی باندي د حملې او تیری هیڅ جواز نه دی درکړی.

سَتَجِدُونَ ءَاخِرِينَ يَرِيدُونَ أَنْ يُأْمِنُوكُمْ وَيَأْمِنُوا قَوْمَهُمْ كُلٌّ مَّارِدٌ
إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكَسُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ وَيَكْفُوا
أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأُولَئِكَ
جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿٩١﴾

(د منافقینو) بله ډله به هم ووينی چي غواری هم ستاسو او هم د خپل (مشرک) قوم څخه په امن کي پاتي شی (ستاسو په وړاندي د خپل ايمان او اسلام لافي وهی او بیا د کافرانو په غونډو کي په خپل کفر ثابت ولاړ وی، او د خپل باطني خباثت له امله) د مسلمانانو په ضد د فتني او فساد هر ډگر ته هم وردانگی. نو که دغه خلک ستاسو له مقابلي نه ډډي ته نشی او تاسو ته د سولي پیشنهاد، ونه کړی او له فتني جوړولو نه هم لاس په سر نشی، هر چیري چي یی ومومی ویی نیسی او (د لزوم په صورت کي یی) ووژنی، د هغوی (د نیولو او وژلو) لپاره زمونږ له خوا تاسو ته کومه اجازه درکړی شوه.

وَمَا كَانَتْ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَا وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا
 خَطَا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ
 يَصَدَّقُوا فَإِنْ كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ
 رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ
 مِيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ
 فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ
 وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٢﴾

له مؤمن سره نه بنيابي چي بل مؤمن ووژني مگر دا چي په خطا يي له لاسه ووژل شي، او څوک چي مؤمن په خطايي سره ووژني نو د کفاري په ډول، بايد يو مؤمن له غلامی نه خلاص کړي او هم د مقتول ورثي ته خون بها ورکړي، مگر دا چي ورته يي وروبيښي. که وژل شوی کس ستاسي له دښمن قوم څخه وي او مؤمن وي نو کفاره يي يوازي د يوه مؤمن غلام آزادول دی (او ديت ورباندې نشته)، او که د داسي قوم فرد وي چي تاسو ورسره تړون او تعهد ولري، نو قاتل به هم د مقتول ورثي ته خون بها ورکوي او هم به يو مؤمن له غلامی نه خلاصوي. خو که غلام پيدا نشي نو بايد دوه مياشتي پرله پسې روژه ونيسي، دا الله تعالی ته د توبي قبولولو لار ده او الله تعالی په ټولو چارو پوه او د حکمت خاوند ذات دی.

وَمَنْ يَقتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا
 فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعْنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٩٣﴾

او څوک چي يو مؤمن قصداً ووژني، جزا يي دوزخ دی چي تل تر تله به پکي پروت وي، د الله تعالی له غضب او لعنت سره به مخامخ وي او د هغه لپاره تر ټولو لوی عذاب تيار شوی دی.

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا
 لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ
 عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ
 كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنْ بَرَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا
 إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا



ای مؤمنانو! کله چې د الله تعالی په لاره کې د جهاد په سفر ووخی نو باید ښه پلټنه وکړئ (چې له چا سره جنګیږئ، مسلمانان دی که کافران؟) او څوک چې درباندي سلام واچوی (بیا یې مال ته سترګې مه نیسی او) ورته مه وایئ چې ته مؤمن نه یې (بلکه سلام یې ومنی او وعلیک ورته ووايي). که هدف مو د دنیا ګټه وی نو له الله تعالی سره خو ستاسو لپاره ډیر غنیمتونه شته. (پر د خان په حال هم فکر وکړئ) تاسو هم له دې وړاندې همدا ډول (په کفر کې ژوند کاوه او خپل منځی جګړې مو یوازې د لوبې ماری له پاره وې) خو الله تعالی درباندي رحم وکړ (او د اسلام نعمت یې ستاسو په برخه کړ نو اوس د الله تعالی شکر په ځای کړئ) او په جهاد کې له پوره دقت او احتیاط نه کار واخلي (تر څو مو لاس په ناحقه د چا په وینو سره نشئ). الله تعالی ستاسو په کړو وړو ډیر ښه خبر دی (او تاسو په خپلو اعمالو مواخذه کیږئ).

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ
 اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى
 الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى



الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

په کور کې ناست معذور مؤمنان له هغو مجاهدينو سره چې د الله تعالی په لار کې په سر او مال جهاد کوي برابر نه دي. الله پاک هغو کسانو ته چې په سر او مال جهاد کوي، د په کور ناستو په نسبت لوړه درجه ورکړې، او که څه هم له ټولو سره یې د ښه اجر وعده کړې خو د الله تعالی په نزد د مجاهدينو د قربانيو درجه له ناستو (معذورو) کسانو څخه ډیره لوړه ده.

دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٩٦﴾

د الله تعالى په نزد د هغوی لپاره ستړې درجې او مرتبې دي، او بېننه او رحمت دي او الله تعالى بڼه بڼونکي او رحم کونکي ذات دي.

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَسِعَةً فَهَاجِرُوا فِيهَا فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿٩٧﴾

هغه کسان چې په ځانونو یې ظلم کړی (نه یې هجرت کړی او نه جهاد) د ځنګدن په وخت کې (له سختو پوښتنو سره مخامخ کړی او) پرېښتې ترې پوښتنه کوي: تاسو په څه حال واست (د دین لپاره مو څه کړی؟) دوی به ووايي: مونږ خو پخپله خاوره کې یې وسه او مجبور وو. پرېښتې به ورنه بیا پوښتنه وکړی: آیا د الله تعالى ځمکه پراخه نه وه چې هجرت مو کړی وی؟ نو د دغو خلکو هستوګنځی دوزخ دی چې د ورتګ تر ټولو بد ځای دی.

إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانَ لَيْسْتَ طِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ﴿٩٨﴾

خو هغه نارینه، ښځې او ماشومان چې په رېښتیا یې وسه او د وتلو لار ګودر نه مومي، له عذاب نه مستثنا دي.

فَأُولَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَفُورًا غَفُورًا ﴿٩٩﴾

او کیدی شي چې الله تعالى بېننه ورته وکړی ځکه الله تعالى (له ګناهونو) تیریدونکي او بڼونکي ذات دي.

❁ وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاعِمًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَنْ
 يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ
 عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٠﴾

او څوک چې د الله تعالى په لاره کې هجرت وکړی هغوی ته به په ځمکه کې پراخ هستوګنځی او د ژوند ښي
 آسانتياوي په برخه وي، او څوک چې د الله او رسول د رضا لپاره له کوره ووځي او (په هجرت کې) وفات
 شي، اجر او ثواب يې د الله په حضور کې ثابت دی او الله تعالى پير ښوونکی او مهربان ذات دی.

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ
 خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُبِينًا ﴿١٠١﴾

او کله چې په سفر ووځي نو کولی شې خپل لمونځونه لنډ کړي (او د څلورو فرض رکعتونو په ځای دوه رکعته
 وکړي) په تيره بيا چې له کافرانو څخه د ضرر او اذيت خطر احساسوي ځکه کافران ستاسو ښکاره او
 سرسخته دښمنان دي.

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلَنْتُمْ طَائِفَةً مِنْهُمْ
 مَعَكَ وَلِيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ
 وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا
 مَعَكَ وَلِيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَدَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ
 تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً
 وَاحِدَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ
 كُنْتُمْ مَرَضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ
 أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا



او (ای پیغمبره! کله چي د جگړې او خطر په ډگر کې) مسلمانانو ته (د خوف د لمانځه) امامت کوي (نو طريقه داده چې) بايد يوه ډله مجاهدين له خپلو وسلو سره مسلح په تاپسي د لمانځه اقتدا وکړي او کله چې يې نيم لمونځ اداء کړ سلام دې وگرځوي او له صف نه دې شاته لاړ شي او پيره داري دې وکړي، او بله ډله مجاهدين دې (چې تر اوسه يې پيره کوله) را شي او په تاپسي دې نيت وتړي خو بايد د لمانځه په ترڅ کې هم مسلح او مواظب اوسي، ځکه کافران غواړي تاسو له خپلو وسلو او نظامي مهماتو نه غافل کړي او ناڅاپه يرغل درباندي وکړي. او که د باران له امله په تکليف ياست يا مو صحت بڼه نه وي نو کولی شي (د لمانځه په ترڅ کې) مو وسله (مخي يا څنگ ته) په ځمکه کېږدي خو بايد (د خطر د مخنيوي لپاره) هوښيار او محتاط واوسي. بيشکه چې الله تعالی د کافرانو لپاره سپکوونکي عذاب تيار کړي دي.

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ
 جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ
 عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾

او كله مو چي (د جگړې په ډگر کې) لمونځ اداء کړ نو په ولاړه، ناسته او اړخ په اړخ (يعنی په هر حال او حتی د جگړې په تاوده ډگر کې) الله ياد کړی (او مرسته ترې وغوړی). كله چي (اضطراری حالت پای ته ورسې) او حالات عادی او د اطمینان وړ شی، نو خپل لمونځ په ټاکلو وختونو او پوره توجه سره اداء کړی، بېشکه چي لمونځ په معلومو او ټاکلو وختونو کې په مؤمنانو فرض کړی شوی دی.

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ إِن تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ
 كَمَا تَأْلَمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا
 حَكِيمًا ﴿١٠٤﴾

او د دښمن په تعقیبولو او لټون کې سستی مه کوی، که تاسو ته (له دښمن سره په مقابله کې) درد او صدمه رسیږی نو هغوی هم دغه ډول صدمه وینی (توپیر همدومره دی چې) تاسو د الله تعالی د خوښی او ابدی جنت د لاسته راوړلو هیله من یی او هغوی له دغه نعمت نه بی برخي دی، الله تعالی (ستاسو د دواړو ډلو په اعمالو) خبر او حکیم ذات دی (او هر چا ته به د هغه د اعمالو سره سمه سزا او جزا ورکړی).

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ
 وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِنِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٥﴾

(ای پیغمبره) بېشکه مونږ دغه کتاب (چې د حق او حقیقت بیانونکی دی) تاته نازل کړی ترڅو، د الهی لارښوونوپه رڼا کې د خلکو تر منځ قضاوت او فیصله وکړی او هیڅکله د خاینانو (او ټگانو درواغن قسمونه او گواهی مه مننه) او ملاتړ یې هم مه کوه.

وَأَسْتَغْفِرِ اللَّهُ إِيَّاكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٦﴾

او له الله تعالی نه بښنه وغوړه (چې د غلا په قضیه کې دې په بی خبری کې د منافق ابن ابریق طرفداری وکړه) بېشکه چې الله تعالی بښونکی او رحم کوونکی دی.

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن

كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا ﴿١٠٧﴾

او (ای پیغمبره!) د هغه چا ملاتړ او دفاع مه کوه چې (د گناهونو په ارتکاب سره په حقیقت کې) له خپلو خانونو سره خیانت کوی. الله تعالی هیڅکله خیانت کوونکی گنهکاران نه خوښوی.

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ

يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٨﴾

دغه خاینان (د خلکو په سترگو کې خاوری شیندی) او خپل خیانتونه پټوی خو له الله تعالی نه یې نشی پټولی ځکه هغه تل د دوی د پټو او بڼکاره اعمالو څارونکی دی په تیره د شپې په مهال، چې دوی د الله تعالی د خوښې په خلاف دسیسې او پلمې جوړوی (او د ورځې یې بیا عملی کوی ، خو باید پوه شی چې) الله تعالی د دوی په ټولو کړنو پوره احاطه لری.

هَآأَنْتُمْ هَآؤُلَآءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَوةِ الدُّنْيَا فَمَن

يُجَادِلِ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ مَن يَكُونُ عَلَيْهِمْ

وَكَيْلًا ﴿١٠٩﴾

(ای د مجرمینو ملاتړو واورئ) تاسو خو نن د دنیا په ژوندانه کې د دوی دفاع وکړه خو دا ووايي چې د قیامت په ورځ به د الله تعالی په حضور کې د دوی لپاره څوک جکړه وکړی؟ یا څوک دی چې (د عذاب نه د نجات لپاره) ورسره مرسته وکړی؟

وَمَن يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ

غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١١٠﴾

څوک چې یو بد عمل وکړی یا په خپل ځان ظلم وکړی او سمدستی له الله تعالی نه بښنه وغواړی نو بی له شکې به الله تعالی، بښونکی او رحم کوونکی ومومی.

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ وَعَلَىٰ نَفْسِهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا

حَكِيمًا ﴿١١١﴾

او څوک چې د یوې گناه مرتکب شی، نو زیان یې د خپل ځان دی او الله تعالیٰ (په ټولو چارو) پوه او حکیم ذات دی.

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا

وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿١١٢﴾

او څوک چې کومه خطا او گناه وکړی او تور یې په کوم بې گناه ولگوي نو (په حقیقت کې یې) د لوی بهتان او څرگندی گناه دروند پېټی په خپلو اوږو واخست.

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ أَنْ

يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ ۗ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِن شَيْءٍ ۚ

وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ

تَعْلَمُ ۚ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿١١٣﴾

(ای پیغمبره) که د الله تعالیٰ فضل او مرحمت په تانه وی (نو د خاینانو د قبیلې او خپلوانو) یوې ډلې غوښتل چې تا (د عادلانه قضاوت نه) منحرف کړی (خو دغه ناپوهو خیال بافانو) یوازې خپل ځانونه گمراه کول (ځکه چې الله تعالیٰ تا د دوی په دسیسو او پلمو خبروی او ته پخپل ایمانی بصیرت حق تشخیصوي) او هغوی تاته هیڅ زیان نشی رسولی. الله تعالیٰ تاته کتاب (قرآن چې د حق او باطل تفکیک کوونکی دی) له حکمت

سره یو ځای نازل کړی او هغه (شرايع او احکام یې) درزده کړی چې ته ورباندې له (وحی نه وړاندې) نه پوهیدې او د الله تعالی فضل او احسان په تا باندې ډیر لوی دی.

❁ **لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ**

مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١١٤﴾

د خلکو په خپلمنځي پټو پټو خبرو کې زیاتره څه خیر نشته مگر دا چې یو بل ته په صدقاتو او خیر بڼیګنه امر کوی او د خیر، نیکو او د خلکو سره د روغې جوړې په باب پټې او په راز کې خبرې او مشورې کوی (د ثواب او اجر کار دی) او څوک چې د الله تعالی د خوښۍ د ترلاسه کولو لپاره دغه ډول نیک کارونه سرته رسوی، مونږ به ورته ډیر زر لوی اجر ورکړو.

وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ

سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصَلِّهِ ۖ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ

مَصِيرًا ﴿١١٥﴾

او څوک چې د سمې لارې د پیژندلو سره سره د پیغمبر مخالفت ته ملا وتړی او د مؤمنانو له طریقې او منهج نه غیر، بله لار غوره کوی نو مونږ به ورته په هماغه لار چې ده خوښه کړې، د تلو نور فرصت هم ورکړو او بیا به یې دوزخ ته ننه باسو چې تر ټولو بد هستوګنځی دی.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ ۖ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ^ج

وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١١٦﴾

الله تعالی د شرک (ستره ګناه) هیڅکله نه ببښی او بله هره ګناه چې چاته یې اراده وشي، وربښی یې، او څوک چې له الله تعالی سره بل شریک غوره کړی، په لویه ګمراهی کې ورک دی.

إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنثًا وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا

مَرِيدًا ﴿١١٧﴾

(مشركان) د الله تعالى په خای، د بنخو په نوم د نومول شویو بتانو (عزی، مناة او نانلة) عبادت کوی چې په حقیقت کې د سرکش او رتل شوی شیطان عبادت او اطاعت دی.

لَعْنَةُ اللَّهِ وَقَالَ لَا تَخْذَنْ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ﴿١١٨﴾

د الله تعالی لعنت دی وی (په شیطان، چې قسم یې وکړ او الله تعالی ته یې) وویل: زه به ستا له بندگانو نه یوه خاصه برخه د خان ملگری کړم.

وَلَا ضَلَّئِهِمْ وَلَا مَنِينَهُمْ وَلَا مَرْنَهُمْ فَلْيَبْتِكُنَّ أَذَانًا

الْأَنْعَمِ وَلَا مَرْنَهُمْ فَلْيُغَيِّرَنَّ خَلْقَ اللَّهِ وَمَنْ يَتَّخِذِ

الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا

مُبِينًا ﴿١١٩﴾

«زه به خامخا هغوی منحرف کړم، زرونو ته به یې اوږدې اوږدې باطلې ارزوګانې ورواچوم، امر به ورته وکړم او زما په امر به (په خرافاتو پسې منډې وهی) د څارویو غوږونه به پرې کوی (تر څو له کار نه معاف او بتانو ته وقف شی) بیا به ورته امر وکړم او زما په امر به په خدایي جوړښت او پیدایښت کې تغیر راولی (او حتی د نارینه و او بنځینه و جنسیت به سره رد و بدل کړی)». (الله تعالی فرمایي:). څوک چې د الله تعالی په خای، شیطان د خپل ولی او سرپرست په حیث وټاکي نو له سخت او نه جبرانیدونکي زیان سره به مخامخ شی.

يَعِدُّهُمْ وَيُمْنِيهِمْ وَمَا يَعِدُّهُمْ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢٠﴾

شیطان هغوی ته تشي وعدي ورکوی او په ارزوګانو کې یې مصروف ساتي، خو دوی ته د شیطان وعدي له فریب ورکولو پرته نوره هیڅ ثمره نه لری.

أُولَئِكَ مَاؤُنْهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا ﴿١٢١﴾

(د شیطان) د دغو (پیروانو) هستوګنځی جهنم دی چې د وتلو او نجات هیڅ لار به ترې ونه مومی.

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعَدَّ اللَّهُ حَقًّا وَمَنْ
أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ﴿١٢٢﴾

او هغه کسان چې ایمان یې راوړی او نیک عملونه کوی، هغو جنتونو ته به یې ورداخل کړو چه (د مانیو او ونو) لاندې یې (د الهی نعمتونو) رودونه روان دی او هغوی به پکې تل تر تله هستوګن وی، دا د الله تعالی وعده ده او بیشکه چې د الله تعالی وعده حقه او رښتونی ده، څوک دی د الله تعالی نه زیات په وعده وفا کوونکی؟ (بلکه هیڅوک).

لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا
يُجْزَ بِهِ وَلَا يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٢٣﴾

(اجر او ثواب، فضیلت او برتری او د چارو عواقب) نه ستاسو په ارزوګانو پورې تړلی او نه د اهل کتابو په خواهشاتو پورې، بلکه هر څوک چې بد او ناوره کار وکړی د خپلو بدو سزا به وینی او د الله تعالی په مقابله کې به د ځان لپاره بل دوست او مرستندوی پیدا نه کړی (چې له عذابه یې وژغوری).

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿١٢٤﴾

او څوک چې نیک عملونه کوی، سړی دی که ښځی، په دې شرط چې مؤمن وی، جنت به یې ځای وی او د ذرې په اندازه ظلم به ورسره ونشي.

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ

مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ﴿١٢٥﴾

د هغه کس دین له ټولو ښه او غوره دی چې خپل ځان یې په مخلصانه توګه الله تعالی ته سپارلی، نیک عمله او د موحد او حق پالونکی ابراهیم د قانون او حق دین تابع هم دی. هغه ابراهیم چې الله تعالی ورته د خلیل لقب ورکړی او د خپل مخلص دوست په حیث یې اعلان کړی دی.

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ

مُحِيطًا

د آسمانونو او خمکي ټول شته د الله تعالی ملکیت دی او الله تعالی په ټولو باندی پوره واکمن دی.

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَىٰ
عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتِمَى النِّسَاءِ الَّتِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا
كُنِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ
الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَامَىٰ بِالْقِسْطِ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ

اللَّهُ كَانَ بِهِ عَلِيمًا

(ای پیغمبره خلک) ستا نه د بنخو په حقله فتوا غواری، ورته ووايه چي الله تعالی تاسو ته د هغو احکامو او هداياتو د تطبيق او اطاعت امر کوی چي (د دې سورت په لومړيو آيتونو کی) بيان شوی او د هغو يتيمو نجونو په حقله هم درته حکم کوی چي (ستاسو په سرپرستی کی دی او) تاسو ورسره واده کول غواری خو د ټاکلی حق (مهر) ورکولو ته یی غاړه نه ږدی (اوس اجازه لری چي د نيکي رويي او خير بنيگني په اراده او د شرعی مهر په مقابل کي له يتيمو نجونوسره نکاح وتړی). دغه راز د کمزورو ماشومانو په باب هم (چي پخوا تاسو د ميراث له حق نه محروم ساتلی وو، درته حکم کوی چي د عدالت او انصاف په رڼا کي د هغوی حقوق ورکړی او باور وساتی چي د بنخو، يتيمانو او کمزورو ماشومانو په حق کي ستاسو انصاف، نيکه رویه او ټول خيريه اقدامات، بي اجره نه پاتي کيږی) او الله تعالی ورباندی ډير ښه خبر دی.

وَإِنَّ أُمَّرَأَةً خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا
 أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ
 وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ

خَيْرًا ١٢٨

او که کومه بنځه د خپل میره د ناوړه چلن او مخ اړونې په وجه په دې اندیینه کې وی چې کورنی ژوند یې لا پسي خراب نشی نو په دواړو هیڅ گناه نشته که (یو بل ته د یو څه حقوقو په بېنلو سره) مصالحت وکړی (او د کورنی اطمینان خوږه فضا رامنځته کړی). روغه جوړه تر ټولو غوره ده او انسانی نفسونه (همیشه د بخل، شخصی کټي او د مال) د حرص په لور ډیر میلان لری. او که تاسو له خپلو میرمنو سره نیکی وکړی او (له بد خوږی او جنگ جنجال نه) خان وساتې نو بیشکه چې الله تعالی ستاسو له کړو وړو ډیر ښه خبر دی (او د نیکی اجر به درکړی).

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا
 تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَدْرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا
 وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ١٢٩

او که څه هم ستاسو ډیره ارزو دا وی چې د خپلو ښځو ترمنځ عدالت او برابری وساتې خو دغه کار ستاسو له توان نه پوره نه دی نو باید دا ظلم هم و نه کړی چې ټول میلان او پاملرنه مو د یوې ښځې په لور واړوی او بله مو په بې سرنوشته حالت کې پاتې کړی (چې نه ستا د کور وی نه د بل) او که تاسو په خپلو کې سره په روغه جوړه او صمیمیت کې ژوند وکړی او (په خپلو میرمنو باندې له ظلم او حق تلفی نه) خان وساتې نو بیشکه چې الله تعالی ښه ببڼونکی او رحم کوونکی ذات دی (او ستاسو تقصیرات او تیروتنې به درته وېښی).

وَإِنْ يَنْفَرَا يَغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِنْ سَعَتِهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا
 حَكِيمًا ١٣٠

خو که ښځه او خاوند (د خپل منځی روغی جوړې په تامین کې بریالی نشی) او د جلاوالی او طلاق لپاره تصمیم ونیسی نو حرج نشته، الله تعالی به په هر یوه جلا جلا مهربانی وکړی، الله تعالی د خپل (رحمت، فضل او احسان) پراخوونکی او حکیم ذات دی (چې هر کار یې له حکمت او مصلحت سره برابر دی).

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا
 الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ
 مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿١٣١﴾

د آسمانونو او ځمکې ټول شته او موجودات د الله تعالی ملکیت دی، او مونږ هغو خلکو ته چې ستاسو نه وړاندې مو ورته کتاب ورکړی و، امر کړی او تاسو ته هم سپارښتنه کوو چې د الله تعالی (له عذاب) نه وویرېږئ او که د کفر لاره ونیسی نو (پوه شئ چې الله تعالی ته کوم زیان نشی اړولی ځکه) د آسمانونو او ځمکې د ټولو موجوداتو او سرمایو مالکیت له الله تعالی سره دی او الله تعالی له هر چا بی نیازه او د ثنا او ستاینې مستحق ذات دی.

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٣٢﴾

او د آسمانونو او ځمکې ټول موجودات او سرمایي یوازی د الله تعالی په مالکیت او سلطنت پورې تړلی او صرف الله تعالی (د کائناتو د چارو د ادارې او سمبالښت لپاره) کافی دی.

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا
 ذَلِكُمْ قَدِيرًا ﴿١٣٣﴾

ای خلکو که (الله تعالی) وغواړی تاسو به له منځه یوسی او بله ډله به رامنځته کړی، ځکه چې الله پاک په دغه چاره کامل قدرت لری.

مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَكَانَ
 اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿١٣٤﴾

څوک چې یوازی د دنیا معاوضه او امتیازات غواړی (نو په دی هم باید فکر وکړی) چې د دنیا او آخرت اجر او ثواب (چې د ایمان او تقوا محصول دی) د الله تعالی سره دی او الله تعالی د تل لپاره (ستاسو د خبرو) اوریدونکی او (ستاسو د کړو وړو) لیدونکی دی.

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ إِن يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىَٰ أَن تَعْدِلُوا وَإِن تَلَوْا أَوْ تَعْرَضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴾

ای مؤمنانو! (د ژوند په چارو کې تل) د عدل او انصاف پلویان او د الله تعالی لپاره په حقه گواهی ټینګ او ثابت ودریږئ، که څه هم ستاسو انصاف او حقه گواهی پخپله ستاسو، یا مو د مور او پلار او خپلوانو په خلاف وی. (د مشهود علیه او مشهود له) شتمنی او بې وسۍ ته هیڅ ارزښت مه ورکوی ځکه الله تعالی د هغوی په خیر بشپړه او مصالحو، ډیر ښه پوهیږئ، او د گواهی ورکولو په وخت کې د خپلو نفسی خواهشاتو پیروی هم مه کوی (تر څو له حق نه منحرف نشئ) او د گواهی په بیانولو کې پیچلی او ژویلی الفاظ هم مه کاروی (چې صراحت پکې نه وی او اوریدونکو ته شکونه پیدا کوی او له حقی گواهی ورکولو نه) ډډه هم مه کوی، پوه شئ چې الله تعالی ستاسو په کړو وړو ښه خبر دی (او د اعمالو سره سم به درته بدلې درکوی).

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ءَامِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ءَ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ ءَ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ مِن قَبْلُ ءَ وَمَن يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ ءَ وَكُتُبِهِ ءَ وَرُسُلِهِ ءَ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا

بَعِيدًا ﴾

ای د ایمان خاوندانو! (په صداقت او قلبی اخلاص سره) په الله تعالی او د هغه په رسول او په هغه کتاب ایمان راوړئ چې الله خپل رسول (صلی الله علیه و سلم) ته نازل کړی او په هغه کتاب هم ایمان راوړئ چې له دې نه وړاندې یې نازل کړی، او څوک چې د الله، د هغه د ملائکو، آسمانی کتابونو، پیغمبرانو او د قیامت د ورځې له حقایق نه منکر او کافر شئ، بیشکه چې په لیرې گمراهی کې سرگردانه دی.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ ءَامَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ ءَزَادُوا كُفْرًا

لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ﴿١٣٧﴾

هغه ڪسان ڇي ايمان راوڙي، بيا ڪافر شي، بيا ايمان راوڙي او بيا ڪافر شي او دا ڇل يي ڪفر د زره تل ته ڪوز شي (او بلاخره په ڪفر كي له دنيا نه رخصت شي) نو الله تعالى يي هيڄڪله نه ببني او نه يي (د هدايت او جنت) په لاره وربرابروي.

بَشَرِ الْمُنْفِقِينَ بَأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣٨﴾

منافقانو ته زيري وركره ڇي دردناڪ عذاب ورته تيار شوي دي.

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَيْدِيَهُمْ

عِنْدَهُمْ الْعِزَّةُ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ﴿١٣٩﴾

(منافقان) هغه ڪسان دي ڇي له مؤمنانو ڇهه جلا شي او له ڪافرانو سره د دوستي ترون وڪري. آيا دوي له ڪافرانو نه عزت غواري؟ (نو) دنيوي او اخروي) عزت خو ٿول له الله تعالى سره دي (ڇوڪ ڇي له الله نه عزت وگواري عزتمند به شي او ڇي له بل نه عزت غواري خوار او ذليل به شي).

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكُتُبِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ ءَايَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا

وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ؕ إِنَّكُمْ

إِذَا مَثَلُهُمْ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنْفِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ

جَمِيعًا ﴿١٤٠﴾

الله تعالى په خپل ڪتاب (مبارڪ قرآن) كي تاسو ته حڪم ڪري ڇي په داسي غونډه كي، ڇي د الله تعالى په آيتونو (او احڪامو) تمسخر او انڪار ڪيڙي، گڊون مه ڪوي، كه نه تاسو به هم د هغوي په شان په گناه كي شريڪ حساب شي. هو، كه د بحث موضوع بدلوي نو بيا په تاسو گناه نشته. بيشڪه ڇي الله تعالى به (د قيامت په ورځ) منافقان او ڪافران ٿول په جهنم كي سره را يو ځاي ڪري.

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فِتْحٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ
 مَعَكُمْ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحِذْ عَلَيْكُمْ
 وَنَمْنَعَكُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَنْ
 يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ﴿١٤١﴾

منافقان هغه ڪسان دي چي ستاسو حالات ڌاري، ڪه مو د الله تعالى له خوا بري په برخه شي نو وايي: آيا مونبر ستاسو سره (د جگري په ڊگر کي ملگري) نه وو؟ (نو اوس خو په غنيمتونو کي زمونږ برخه راگري) او ڪه د کافرانو په برخه څه نا څه ڪاميابي وه نو ورته وايي: آيا مونږ نه شوای کولي چي د مسلمانانو په ننگه په تاسو برلاسي شوي وي؟ (همدا مونږ وو چي په اسلامي لښکر کي مو ستاسو جاسوسي ڪوله، هغوي مو ستاسو له قوت نه ويرول او تاسو مو د مسلمانانو له حملو نه وڙغولي نو اوس خو په غنيمت او ولجه کي هم بايد ستاسو سره شريک شو) الله پاک به د قيامت په ورځ ستاسو تر منځ پريکړه کوي، (تاسو به جنت ته ځي او منافقين به دوزخ ته غورزول کيږي او تر هغه چي مؤمنان په خپل ايمان او نيکو اعمالو ټينگار او مداومت وساتي) الله پاک به ورباندي هيڅکله کافران مسلط او برلاسي نه کري.

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ
 قَامُوا كَسَالَى يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٤٢﴾

بيله شکه، منافقين له الله تعالى سره ټکي کوي او الله پاک هم دوي ته د دوي د چل فريب سزا ورکوي. (د دغو منافقينو يوه لويه نښه دا ده چي) لمانځه ته په ناراستي (او کراحت) پورته کيږي، لمونځ يي صرف يو نمايش او ځان بنودنه ده. او ډير لږ (صرف د خلکو له مخي) د الله پاک ذکر (عبادت) کوي.

مُذَبِّبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ
 تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ﴿١٤٣﴾

په عقیده کي مذذب او زړه نازره دي، ڪله دين ته منډه کري ڪله کفر ته. ڪله د مسلمانانو په صف کي ودريري او ڪله بيا د کفارو له لستونو سرونه راوباسي (خو په حقيقت کي گمراهان دي) او څوک چي (د خپلو مفسدو عقايدو او ناورو اعمالو له امله) د الله تعالى له خوا بي لاري شي، ته به ورته هيڅکله (د هدايت او نيکمرغي) لاره پيدا نه کري.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ

الْمُؤْمِنِينَ أَرِيدُونَ أَنْ يُجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿١٤٤﴾

ای مؤمنانو! هیڅکله د مؤمنانو په مقابل کې، کافران په دوستی مه نیسی، آیا غواړی (په دغه عمل سره د خپل منافقت سند) پخپل لاس، د الله تعالی حضور ته وړاندې کړی؟

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ

نَصِيرًا ﴿١٤٥﴾

بیشکه چې منافقین به د دوزخ په تل (یعنی تر ټولو لاندې طبقه کې) پراته وی او ته به ورته هیڅ مرستندوی و نه مومي (چې د دوی چيغې سورې واورې) او له عذابه یې خلاص کړی.

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ

لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ

أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٤٦﴾

خو هغه کسان به له عذابه خلاص وی چې (په دنیوی ژوند کې یې له نفاق نه) توبه ویستی وی، (خپل نیتونه او اعمال یې) اصلاح کړی وی، د الله تعالی احکام یې په ځان منلی او تطبیق کړی وی او خپل دین او عبادت یې په پوره اخلاص سره یوازې د الله تعالی ذات ته وقف کړی وی، نو دوی د مؤمنانو په ډله کې شمیرل کيږی، او زر ده چې الله تعالی به مؤمنانو ته لوی اجر ورکړی.

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ وَءَامَنْتُمْ وَكَانَ اللَّهُ

شَاكِرًا عَلِيمًا ﴿١٤٧﴾

(ای بشری پرځنوا!) الله تعالی ستاسو رپرولو او عذابولو ته څه احتیاج لری (او ولی عذاب درکړی خو په دې شرط) که تاسو د الله تعالی (د نعمتونو او مهربانیو شکر په ځای کړی او ایمان راوړی). (باور ولری چې) الله پاک (د خپلو بندگانو د عبادت او طاعت) شکر منونکی او (د هر چا په نیت او عمل) پوه ذات دی.

=====

❁ لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوِّءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلِمَ وَكَانَ اللَّهُ

سَمِيعًا عَلِيمًا ١٤٨

الله تعالی دا نه خوینوی چي (انسانان دي د يو بل عیبونه په ډاگه کړي) او بد رد دي ورته ووايي خو یوازي هغه چاته چي ظلم ورباندي شوی (اجازه ده چي د ظالم له لاسه شکایت وکړي او ظلم یې بیان کړي) او الله تعالی (د مظلوم د دعا) اوریدونکی او (د ظالمانو له اعمالو نه) بڼه خبر دی.

إِنْ تُبْدُوا خَيْرًا أَوْ تَخْفَوْهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفْوًا

قَدِيرًا ١٤٩

که د خیر کار ښکاره وکړی که په پټه، او د نورو له بډیو نه تیر شی او بڼنه ورته وکړی (نو د الله تعالی خویني به تر لاسه کړي). الله تعالی هم پیر بڼونکی او هم قدرتمند ذات دی (چي د کامل قدرت او تسلط سره سره، خپلو بندگانو ته بڼنه کوي، نو تاسو ته هم بڼایی چي د قدرت او لاس بری په وخت کي له انتقام اخستو نه تیر شی).

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا
بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ

وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ١٥٠

کوم کسان چي د الله پاک او د هغه د پیغمبرانو له حقایق نه منکریري او په الله باندي د ایمان او په پیغمبرانو باندي د ایمان ترمنځ تفرقي ته قایل دي، او وایی: په ځینو پیغمبرانو ایمان لرو او په ځینو یې نه لرو (یا وایی: خدای منو خو پیغمبران نه منو) او غواړي د ایمان او کفر ترمنځ یوه بله لار (او خانگري مذهب) رامنخته کړي.

أُولَٰئِكَ هُمُ الْكٰفِرُونَ حَقًّا وَأَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ١٥١

دا خلک بيله شکه کافران دي او مونږ د کافرانو لپاره سپکوونکي عذاب تيار کړي دي.

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۖ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أُولَٰئِكَ

سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجْرَهُمُ ^{فَل} وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٥٢﴾

او هغه کسان چې په الله تعالى او د هغه په رسولانو يې ايمان راوړی او د هغوی ترمنځ (په ايمان راوړلو کې) جدایی نه راوړی، نو پير زر به ورته اجر او ثواب ورکړی شی او الله پاک بېنوکي او مهربان ذات دی.

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِنَابِ أَن تُنزِلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا

مُوسَىٰ أَكْبَرُ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ

الصَّاعِقَةُ ^ع بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ

فَعَفَوْنَا عَنِ ذَلِكَ ۚ وَآتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَانًا مُّبِينًا ﴿١٥٣﴾

اهل کتاب (په نامعقوله توگه) ستا نه خواړی چې له آسمانه په دوی یو کتاب نازل کړه. (د دوی دغه استهزا او سرکشی د تعجب وړ نه ده) ځکه د دوی پلرونو لا له دې هم ستره غوښتنه له موسی نه کړې وه، او ورته یې ویل چې مونږ ته الله را مخامخ کړه (که نه مونږ ستا خبره نه منو). د دغه ظلم له امله په هغوی آسمانی تکه راپړیوته (او ټول یې هلاک کړل). بیا د څرگندو او عظیم الشانه معجزو له لیدلو سره سره، د خوسکي په عبادت کې مصروف شول، خو مونږ د دوی له دې ټولو سترو گناهونو ورتیر شو او د دوی توبه مو قبوله کړه او موسی ته مو څرگند بری وړپه برخه کړ.

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ

لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيثَاقًا غَلِيظًا ﴿١٥٤﴾

او په هغوی مو د طور غر راپورته (او د تهدید لپاره راخوړند) ونيو (چې باید د تورات په احکامو عمل وکړی) او ورته مو وویل چې د (بیت المقدس یا ایلیا) د ښار په دروازه به سجده کوونکی (یعنی په خشوع او خضوع) ننوزی، او ورته مو امر وکړ چې د شنبی په ورځ به (د کبانو ښکار نه کوی او) له الهی فرمان نه به سر نه غړوی، او له هغوی نه مو (د دې ټولو اوامرو د تعميل لپاره) تینگه وعده واخسته.

فِيمَا نَقَضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ وَكُفِّرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقِّ
 وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا
 قَلِيلًا

نو چي خپل تعهدات يې مات کړل، د الله تعالى له آيتونو منکر شول، په ناحقه يې پيغمبران ووژل او دا يې هم ويل چي زمونږ زړونه په پردو کې نغښتي (د الله تعالى له قهر او غضب سره مخامخ شول). بلکه الله تعالى د دوی د کفر په مقابل کې، د دوی په زړونو مهرونه لگولی، او همدا وجه ده چي له لږ شمير نه غير يې، نور ټول د ايمان له محروم دی.

وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَنًا عَظِيمًا

او (په دوی باندې، د الله تعالى د قهر يوه وجه دا هم وه چي) د کفر لاره يې ونيوله او په مريم باندې يې لوی دروغ او تومت وتاړه.

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا
 صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ أَخْخَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مَا لَهُمْ

بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا أَتْبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا

او (په غرور سره يې) ويل چي مونږ خو د الله پيغمبر عيسى ابن مريم وواژه، حال دا چي نه يې هغه وژلی و، او نه يې په دار خړولی و) بلکه د هغه په خيره يې بل سړی وواژه او بيا په خپل قاتلانه اقدام کې (مشتببه او متردد شول) چي عيسى يې وژلی که بل څوک؟ او له ټولو هغو کسانو سره چي د هغه د قتل په باب يې سره اختلاف پيدا شو، د گومان او اټکل نه غير ورسره هيڅ معلومات نشته، او باوري خبره دا ده چي هغه يې نه دی وژلی (بلکه د هغه په رنگ او خيره يې بل سړی وژلی دی).

بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

بلکه هغه، الله تعالى خپل حضور ته پورته کړ، او الله تعالى نه ماتيدونکی قدرتمند او حکيم ذات دی.

وَإِنَّ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لِيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ ۖ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ

عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴿١٥٩﴾

او(کله چي عیسی علیه السلام له آسمانه راکوز شی) ټول اهل کتاب به ورباندي ایمان راوړی (او اعتراف به وکړی چي هغه نه وژل شوی، او نه په دار خړول شوی و)، او د قیامت په ورځ به عیسی علیه السلام گواهی ورکړی (چي یهودیانو زما له رسالت نه انکار کړی او عیسویانو د خدای د زوی په نوم یاد کړی یم).

فِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ

وَبَصَدَّ هُم مِّن سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ﴿١٦٠﴾

د هغه ظلم له امله چي یهودیانو کاوه په تیره بیا چي زیاتره خلک یې د الله پاک له لاری منع کول، (مونږ هم) په هغوی باندي ټول هغه پاک شیان حرام کړل چي پخوا ورته حلال وو.

وَأَخَذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ۗ وَأَعْتَدْنَا

لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦١﴾

(او ځکه مو ورباندي حلال شیان حرام کړل) چي دوی سود اخست، سره له دی چي ورته منع کړی شوی وو، او په ناروا توگه یې د خلکو مال او شتمنی لوټولی، او مونږ د کافرانو لپاره دردوونکی عذاب تیار کړی دی.

لَكِن الرِّسْخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا

أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ

وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٦٢﴾

خو د دوی له ډلې به هغو کسانو ته چي په علم کتاب باندي ټینگ او ثابت ولاړ دی، او مؤمنانو ته چي ایمان یې راوړی په هغه کتاب (قرآن) چي په تا نازل شوی او په هغو کتابونو چي ستا نه وړاندي نازل شوی او لمونځونه کوی او زکاتونه ورکوی او په الله تعالی او د آخرت په ورځ ایمان لری، ډیر زر ستر اجر ورکړو.

﴿۱۶۳﴾ إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّنَ مِنْ بَعْدِهِ
 وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
 وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآتَيْنَا
 دَاوُدَ زَبُورًا

ای پیغمبره! بیشکه چی مونبر تا ته وحی وکیره (او قرآن او شریعت مو درته د وحی په وسیله نازل کری) لکه
 څنگه چی مو نوح او له هغه نه وروستيو پیغمبرانو ته وحی کری وه او څنگه چی مو ابراهیم، اسماعیل،
 اسحاق، یعقوب او د یعقوب اولادې ته (څوک چی د نبوت مستحق وو) او عیسی، ایوب، یونس، هارون او
 سلیمان ته وحی کری وه او داود ته مو زبور ورکړی و.

وَرَسُولًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرَسُولًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ
 عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا

او زیات شمیر پیغمبران مو (د خلکو د هدایت لپاره) استولی چی د ځینو د ژوند حال یی مونبر تاته بیان کری او
 د زیات شمیر حال مو لا تر اوسه تا ته نه دی تشریح کری، او موسی (ته د وحی طریقه دا وه) چی الله تعالی
 ورسره (د حجاب تر شا مستقیمې او بی واسطې) خبری وکړی.

رُّسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ
 الرُّسُلِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

دا پیغمبران (مؤمنانو ته د ثواب او اجر) د زیری ورکوونکو او (کافرانو ته د عذاب) د اخطار ورکوونکو په
 حیث استول شوی، تر څو د رسولانو له استولو وروسته بیا خلکو ته څه عذر او بهانه پاتی نشی. بیشکه چی
 الله تعالی برلاسی مقتدر ذات دی (او ټولې چارې یی په کامل حکمت روانې دی).

لَكِنَّ اللَّهَ يُشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ وَالْمَلَكُ

يَشْهَدُونَ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿١٦٦﴾

خو الله تعالی گواهی ورکوی چي قرآن یی په خپل خاص علم سره په حقه او (د خپلو بندگانو د خیر او مصلحت لپاره) تا ته نازل کړی، او ملائکي هم ستا د نبوت په حقانیت گواهی ورکوی او بیشکه چي د الله تعالی گواهی کافی او (تر ټولو موثقه او معتبره ده).

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا

بَعِيدًا ﴿١٦٧﴾

هغه کسان چي هم پخپله کافران دی او هم نور خلک (په تبلیغ او تهديد) د الله تعالی له لاري منع کوی، په حقیقت کی تر ټولو ستر گمراهان او منحرفین دی.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ

طَرِيقًا ﴿١٦٨﴾

بیله شکه هغه کسان چي کافران شوی او ظلم یی کړی (تر هغه چي پخپل کفر ولاړ وی) الله پاک ورته، نه ببښنه کوی او نه یی (د جنت) په لاره برابروی.

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٦٩﴾

بلکه د دوزخ په لاره یی ورسیخوی چي هلته به تل تر تله اوسی او دا کار د الله پاک لپاره ډیر آسان دی.

يَأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَآمِنُوا

خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ

عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٧٠﴾

ای بشری پرگنو! دا پیغمبر تاسو ته د رب له لوری در استول شوی او تاسو ته یی حق دین وړاندې کړی نو که (د ژوند فرصت غنیمت وگڼی او) ایمان ورباندې راوړی ستاسو لپاره ډیره غوره ده. او که مخ واړوی او د

کفر لاره ونیسی نو پوه شی چی الله پاک ستاسو له ایمان نه بی نیازه دی، ځکه چی د آسمانونو او ځمکی مالکیت او سلطنت د الله تعالی دی او الله تعالی د خپلو بندگانو (په اعمالو) پوه او حکیم ذات دی.

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِیْ دِیْنِكُمْ وَلَا تَقُولُوْا عَلٰی

اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ اِنَّمَا الْمَسِيْحُ عِیْسٰی ابْنُ مَرْیَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ

وَکَلِمَتُهُ اَلْقَهَآءُ اِلٰی مَرْیَمَ وَرُوْحٌ مِّنْهُ فَاٰمَنُوْا بِاللّٰهِ

وَرَسُوْلِهِ وَلَا تَقُولُوْا ثَلَاثَةٌ اُنْتَهُوَ خَيْرًا لَّكُمْ اِنَّمَا اللّٰهُ اِلٰهُ

وَاحِدٌ سُبْحٰنَهُ اَنْ یَّکُوْنَ لَهٗ وَلَدٌ لَّهٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی

الْاَرْضِ وَکَفٰی بِاللّٰهِ وَکِیْلًا ﴿۱۷۱﴾

ای اهل کتابو! په خپل دین (او د انبیاو په تعریف) کی مبالغه مه کوی، او الله تعالی ته له حق نه غیر بله خبره (او صفت) هم مه منسوبوی. حق خبره دا ده چی عیسی ابن مریم د الله رسول او د هغه له خوا د (کن) فرمان و، چی مریم ته یی واستاوه، او د الله جل جلاله له لوری یو روح و، نو په الله او د هغه په رسولانو ایمان راوړی او مه وایی چی خدایان درې دی. ستاسو لپاره غوره دا ده چی له دې ډول خبرو، لاس واخلي. حقیقت خو دا دی چی الله تعالی واحد لا شریک ذات، او د خوی له شتون نه پاک او منزّه دی. د آسمانونو او ځمکی ټول موجودات، د هغه (مخلوقات) دی او الله تعالی (د خلقت د ټولو چارو د انتظام لپاره) پوره کفایت لری.

لَنْ یَسْتَنْکِفَ الْمَسِيْحُ اَنْ یَّکُوْنَ عَبْدًا لِلّٰهِ وَلَا الْمَلٰٓئِکَةُ

الْمُقَرَّبُوْنَ وَمَنْ یَسْتَنْکِفْ عَنِ عِبَادَتِهِ وِیَسْتَكْبِرْ

فَسِیَحْشُرْهُمْ اِلَیْهِ جَمِیْعًا ﴿۱۷۲﴾

نه مسیح له دې حقیقته انکار کوی چی هغه د الله تعالی بنده دی، او نه د الله مقرب ملائک د الله تعالی له بندگی سر غرونه کوی. او څوک چی د الله پاک له بندگی او عبادت نه سرکشی وکړی او ځان ورته لوی بنکاره شی، نو ټول به د الله تعالی په حضور کی احضار او (خواب ورکوونکی وی).

فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ
 وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ ۗ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا
 فَيَعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا
 وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧٣﴾

کومو کسانو چي ايمان راوړی او نیک عملونه یې کړی، الله تعالی به ورته پوره اجر ورکړی او لایات فضل او مرحمت به هم ورباندې ولوروی، خو څوک چي سرکشۍ او تکبر وکړی، په دردناک عذاب به اخته شی او د الله تعالی په مقابل کې به، د ځان د دفاع لپاره هیڅ کار جوړوونکی او ملاتړی هم پیدا نه کړی.

يَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَ كُمُ بُرْهَنٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا
 مُّبِينًا ﴿١٧٤﴾

ای بشری پرځنو! (محمد صلی الله علیه وسلم) تاسو ته ستاسو د رب له لوري د حجت په حيث درغلی (چې په پخپل عملی سیرت او تشریعی دعوت سره، تاسو ته د ايمان او اسلام حقیقت تشریح کړی) او (قرآن) مو تاسو ته د روښانه نور په حيث درواستاوه (چې باید د هغه په وسیله د هدایت په لاره روان شی).

فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَأَعْتَصَمُوا بِهِ ۖ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي
 رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمًا ﴿١٧٥﴾

نو هغه کسان، چې په الله تعالی ايمان راوړی (او د مبارک قرآن) د احکامو متابعت کوی، الله تعالی به ورته د خپل رحمت او فضل په سیوري کې ځای ورکړی او (د الهی هدایت) په مستقیمه لاره به یې رهې کړی.

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنَّ أُمَّرُؤًا هَلَكَ لَيْسَ لَهُ
 وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا
 وَلَدٌ فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا
 وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ بَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا
 وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ



(ای پیغمبره! خلک ستا نه د میراث شخص) کلاله د میراث د تقسیم په باب، فتوی غواری.
 ورته ووايه: الله تعالى تاسو ته حکم کوی چي که یو تن مړ شی، نه ترې اولاد پاتی شی)
 او نه پلار) او صرف یوه خور ولری، د ترکه شوی مال نیمه برخه باید هغې ته ورکړی
 شی. (او که کومه بنځه مړه شی) او خوی و نه لری، نو ورور یې د هغې د ټول میراث
 مستحق گڼل کیږی (خو که خوی ولری نو ورور ته هیڅ برخه نه رسیږی). او که له مړی
 نه، دوه خویندې پاتي شی نو د ټول میراث له دريو برخو نه دوه برخي به دواړو ته
 ورکول کیږی، او که ډیر وروڼه او خویندې وی نو بیا هر نارینه د دوو بنځو د برخو
 مستحق دی. الله تعالى (خپل احکام او مقررات) تاسو ته په روښانه توگه بیانوی، تر څو د
 میراث په ویش کې تیروتنه و نه کړی او) بی لارې نشی او الله تعالی په هر څه پوه دی)
 او د انسانانو اعمال او افعال، بنیگني او مصالح ورته ډیر ښه معلوم دی).

« تمت سورة النساء بفضل الله و رحمته »

=====